Ն. 1372 — 1889 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 23 ՇՈՒՐԱՆ ԷՐԹԷՍԻ — 1307 ՀԷՄԱՆԻ ԻՎ ԷՎԱՎԷԼ 13 — ՊԷՏԵՐՆԱՅԻ ՄԷՆԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ԱՊՕՆԷ ՏԻՊԱԹԼԱՐԸ

	12 պուլէտ	6 պուլէտ	3 պուլէտ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէկ խմբակ 20 ղրուշտան

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

{صاحب امتياز: جيوەلكيان}

ԵԼՔՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՏԻՊԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Ղնեֆէ՝վէ ցինելի սահիպէ ղրշ. 6
Գիւնելիւ սահիպէ 11ի 10ր. հս. » 3
Մէվատը նաֆիայա տաիր պէնտէր գազէթէ օլունաճագ վէ տէրճ էվրագ իտտի օլունաճագ։

Իտարէխանէսի, Սթամպոլտա Գապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրո 20 ՀԻՍԷՆԷԿԵԱՆ մաթպասրնտա տուր։ Գեանֆիֆէի մէվատտա հագդրնտա կազէթանէն սահիպ վէ մէտուր։
ՏՈՒԳԱՆ ՀԻՍԷՆԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ախիրէն ֆէրիգլիք բիւթպէսինէ Թէրֆի պուլրլան երքեանը հարպ միրիւիվալարընտան Շաքիր բաշա հազրէթլէրինին մէմուրիյէթը մախսուսէ իւէ Պուլկարիսթանա իգամ պուլրլաճապը իշլիտիմիշ տիր։

Բաշալի միւշարէյէ՝ պունտան 10 սէնէ ազատվ Շարգի Ռումէլի հուտուտրնտա Բօտօպ տաղընին հուտուտրընը թահտիտ իսէն գօմիսիոնտա ապա պուլընմրշ տրը։

* * *

Մուլնէտէ օղունմրշ տրը։

«Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինին՝ Շարգ չրմէնտֆէրլերի գումբանեասընին Շարգի Ռումէլիքի խաթը իւզէրինէ եէնիտէն պաղը իտտապլարտա պուլընմազտա օլորը խապէր վէրիւիւօր։

«Պուլկար չրմէնարֆէրլերի միւսիրը ուժուրիսի Մ. Նիգօլօֆ՝ դալիպա Զէլօվատան Մուսթաֆա Բաշայա գատար միւմթէտ օլան խաթընը քէնտի թահտը իտտրէսինէ վազ օլընմրշ կիպի մուամէլէ իճրա իմմէսի զրմնընտա էմր ախզ իմմիշ տիր։ Պինապէրին շիմտի Մ. Նիգօլօֆ՝ Սոֆիատան Ֆիլիպէ սմասնօրնա պու եօլտա թաւիմաթը գաթիէ կէօնտէրիյօր։ Տահասը վար տրը։ Մ. Նիգօլօֆ՝ Սիրքէճի իսքէլէսի ըսթասընը միւսիրիյէթինէ տախի կէօյա պիր շէպէ իմիշ կիպի Ալէքսան լիանդյալա պու քէրրէ պաղը էվմիրը գաթիէ իրսալ էյլէմիշ տիր։»

* * *

Թրիգուբի գապկէթէօսընը ճիմմէի ղաբախը մուամէլէնտան օղարագ Պուլկարիսթան էմարէթիլէ պաղը միւգաքէրաթը միհիմմէյ կիրիշլիսիկինի, վէ միւգաքէրաթը մէզպուրէտէն հէմ բօրիթիգայա վէ հէմ սէրվէմիր մէմլէքէթէ միւթէալիգ նէթաիճ մէմուլը գավի իտտուկինի՝ թարաֆտարանը օլան կագէթալար վասէթասըյա իլան իմմտիրմէք կիպի եէնի պիր հալի կէօրիւիյօր։

(Թարէք)

* * *

Ադամ Հավասը պէյանընա կէօրէ, Մ. Իզվոլսքի՝ պու քէրրէ գաթիէն Բաբա Նէզտանտէ Ռուսիա սէֆիրի նասպ օլընմրշ տրը։

* * *

Լօնտրա չէհրինտէ կէչէն բաղար կիւնիւ գէշ չիտտէթինի էօլէ պիր սուրէթը միւտհիշէտ իճրա իմմիշ տիր քի, էօյլէն վագթը միան իւլ հարարէ (Բէրմէտիր) սրքիւտան աչաղը 13 տէրէճէյի կէօսթէրմիշ տիր։

Լօնտրա չէհրինի գաթը պիր տուման գաբլամրշ օլմասը հասէպիյէ ատէթա կէօզ կէօզիս կէօրմէյէճէք տէրէճէտտ գարանլրգ հասրլ օլմուշ տրը։

* * *

Զանզիպարտա Ալէքսանդր Թաւաֆքընան գուրշունա տիզիմիշ օյան ըէխս Պուշիրինին՝ եէրինէ Պէմանա հէրի նամընտա պիրի եէրլիէրին սէրտարլրընը տէրէօհտէ իտտուպ, ախիրէն 6000 քիշի իլէ Ալէքսանդրին մէվգիլէրի իւզէրինէ հիւճիւմ իմմիշ վէ մուախիրէն թէքմիլ եվրօբայա պուլաշմրշ տրը։

* * *

Ախիրէն Լօնտրատա պիր օմիպիս արապասը տէվրիլիպ, եօլը լարտան 21 քիշի աղրը սուրէթտէ մէճբուհ օլմուշ տրը։

Զինին Ֆուչէու չէհրինտէ ախիրէն պիր հարիգ զուհուր իտուպ 2000 խանէ եանմրշ տրը։

ՊՐԱԶԻԼԻԱ

ԻՄՊԷՐԱԹՕՐԻՑԱՍԸՆԸՆ ՎԷՖԱԹԸ

Կէչէն կիւն թէլէկրաֆքին իտապէր վէրիկի վէճհէլէ, Պրազիլիա իմբէրաթօրիցասը Տօնա Թէրէզա՝ ճու�աս էրթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սոնրա Բօրթուկալին Օբօրթօ շէհրինտէ վէֆատ իմմիշ տիր։

Օ սրրատա զէվճի իմբէրաթօր՝ սէնայի նէֆիսէ միւզէսինի կէզմէքտէ օլտրըընտան, Պրազիլիա գօնսօլսը՝ քէմալը թէլէշա իմբէրաթօրը եանընա կիտիպ իմբէրաթօրիցասընը բէք ֆէնա հալտէ օյտրընը խապէր վէրմիշ օյազլա, միւշարէյէ՝ Տօնա Թէրէզանին իգամէթկեահընա չիմտիպան օյմրշ իսէ տէ, միւշարէյէ՝ զաթէն թէկնիմը բուհ իմմիշ իմիշ։

Իմբէրաթօրիցանին վէֆաթը խապէրի՝ տէրհալ չէհրտէ ինթիշար իտուպ, պիր ագ սօնրա Բօրթուկալ զրալը Պրինճի Ֆրանսօյնին իլանը կը բալրէթի մինուռէթիլէ ուլու քիլիսէտէ իճրա օլընան թէշէքքիւր տուասընտան ավտէթ իմմէքտէ օլան մէմուրինը հիւքիւմէթ՝ ալալրաալարըլա միւթէվեկ իմբէրաթօրիցանին իգամէթկեահընա վիւրուտ իմմիշլեր տիր։ Լիզպոն բաթրիգի տախի Պրազիլիա իմբէրաթօրընին նէզտինէ ազիմէթլէ բէսմը թաագիէթի իչիա էյլէմիշ տիր։

Իմբէրաթօրիցանին նաշը՝ Լիզպոնտա գրալ խանէտանընա մախսուս գապրիսթանա նագլ ու տէֆն օլընընճայա գատար Օբօրթօտաքի քիլիսէյէ նագլ օլընմրշ տրը։

Տօնա Թէրէզա-Ֆրանսիսն-Մարի՝ Սիչիլիա գրալը Պրինճի Ֆրանսօյնին քէրիմէսի օլուպ, 1822 մարտ 14-տէ տունեայա կէլմիշ, վէ 1843 մայիս 30-սա Պրազիլիա իմբէրաթօրը-յա էվլէնիպ 1ի գըզ վէ իքիսի էրքէք օլարագ 3 էվլատ սահիպի օլմուշ տրը։

800000 ՖՐԱՆՔ

ՏՕԼԱՆՏԸՐԸՃՂԼԸՂԸ

Ինկիլթէրրա բօլիսի՝ պու քէրրէ Լօնտրատա պիր չօգ տօլանտրրընը լըգլարա միւթէճասը օլմուշ օյան պիր չախսը թահտը թէվգիֆէ ալմրշ տրը։

Պու չախս՝ Լօնտրա պանգալարընտան պիրիսինէ կիտիպ, ագը սախթէ բօլիցալար թագտիմ իտտրէք, 60000 ֆր. ալմրշ տրը։ Բօլիցալարը սախթէ օյտրընը՝ սէրգուսընը հարէքէթլինտէն պիր գաչ տագիգա սօնրա անկաշըլըպ, հէյման թէՀՀարիսինէ չիմապ օլընըպ թէվգիֆի միւյէսսէր օլմուշ իսէ տէ, իւզէրինտէ անճագ 12000 ֆր. պուլընմրշ վէ պագբյէսինի բէֆիգիւէրինէ վէրտիկի անլաշըլմրշ տրը։

Իշպու տօլանտրրընճելրընը վուգուպուլրընը կիւն էվէօրանընա սահիպ պիր չօգ պանգալարընտան տախի եէնէ պու սուրէթլէ ճէման 800000 ֆր. գատար պիր մէպլաղ տօլանտրրըմրշ տրը։

Էգճիմէտ Բարիզտէ հօսման ճատտէսինտէ Ֆ... նամ պանգայա թէմիզ բաք կիլինմիշ պիր ինկիլիզ միւսաֆիր իտտրէք, իսմինին Ուիլեամ օլարընը պէյանա 40000 ֆր. լըգ մունթազամ պիր չէ թագտիմ իմմիշ վէ պու բարանընը պէտէլինի Լօնտրատա մէշհուր պիր պանգայա թէէտտիրէ իմտիկինի սէօյլէմիշ իսէ տէ, վէզնէտար՝ մէզքիւր պանգատան թէլէկրաֆլա իսթիլամը մատտէ իմմիտքտէ, Մ. Ուիլեամն մէկքիւր պանգաճա թանրլամարընը վէ հիշ պիր հիսապը պուլունմատընը ճէվապը վէրիրմիշ տիր։

Եէմմը մէզքիւրտէ համպուրկ, հավրը, Մարսիլիա, վէ Ալէքսանիա վէ պատէհու Բէթէրպուրկա սիրայէթ իմմիշ վէ մուախիրէն թէքմիլ եվրօբայա պուլաշմրշ տրը։

* * *

Ախիրէն Լօնտրատա պիր օմիպիս արապասը տէվրիլիպ, եօլը ըրինէ, տօլանտրրընճը գումբանեասընընն սահիր ադայարընընն տախի պուլընպ տէրտէսթ օլընճաղը գավիէն մէմուլ օլմընբյօր։

* * *

Զինին Ֆուչէու չէհրինտէ ախիրէն պիր հարիգ զուհուր իտուպ 2000 խանէ եանմրշ տրը։

ԹԷՆԳԷՐ ԶԱՏԷՐ ԻԼԷ Մ. ՖՕՍԹԸՐ ՏԱՂԱՍԸ

Թրնկերզատէրը իլէ Մ. Ֆոսթըր պէյնինէլի հարիգը մալիւմ տավարընը՝ էվէլքի կիւն Պէյօղլը հուդուդ մահքէմէսինտէ բուլէթի մուգաբրէր պուլընմրշ իսէ տէ, Մ. Ֆոսթրրընն վէքիլի իլէ Ինկիլթէրրա գօնսօլօսխանէսի թէրճէմանը մահքէմէյէ կէլմէ տիքլէրինտէն, մուհաքէմէնին իճրասը եանի զարարընն իթթասը կէլէճէք բէնճէնպիհ կիւնիւնէ թէէիիր օլընմրշ տրը։

Իքինճի տավայա եանի Մ. Ֆոսթըրընն քէֆիլէրի թարաֆընտան մէսարիֆը մուհաքէմէ վէ Մ. Ֆոսթրը թարաֆընտան Իւրպէն սիկուրթա գումբանեասընտա հաճզ (սէքէթրօ) իտիլէն 600 լիրանընն ֆարզի օլարագ թրնկերզատէրէ իթթասը լազրմ կէլէն թազմինամ մատտէսինէ կէլինճէ, մահքէմէի մէզքիւրէ՝ թազմինամը մէզգիւրէնին իթթասընա մուամի լէյհիւմա քէֆիլէրի մահքիմ իթմիշ, վէ մրգտարը ֆարզին թարին օլընապիրմէսի իչիւն մէզքիւր 600 լիրանընն թարիխը թէէտիրէսի անլա շըլմագ իչիւն իճրա տարիբէսինէն խթիլամը մատտէ իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

ԹԻՎԼԻԿՈՍԻ

(Ադամ պը Դենրինինէ)

Պրուքսէլ 2 յունվար

Լաքէնտէքի գրալ քէօշկիւ գրամէն միհիճերէգ օլմուշ տրը։ Պու սրրատա պիրիիւն գօլլէքսիօնլար եանմրշ տրը։ Սաալգգ Մէքսիկա իմբէրաթօրիցասը կիւճհալ իլէ ճանընը գուրթարալմիշիշ տիր։ Պէլճիգա գրալիցասը՝ հարիգին զուհուրինտէ Լաքէյէ կիթմիշ տիր։ Հարիգ՝ էօյլէնտէն սօնրա սահթ 2յի չէրեէգ կէչէրէք զուհուրա կէլմիշ տիր։

Լօնտրա 2 յունվ.

Լօրտ Սալիզպէրի ինֆլուէնցա խասթալընընա թուտրուլմրշ իտի։ Միւշարէյէհ եավաշ եավաշ էյիլէշմէքտէ տիր։

Բարիզ 1 յունվ.

Եբլ պաչը միւնասէպէթյէ էլիվէ սէրայընտա իճրա օլընան բէսմը գապուլտէ Բաբա սէֆիրի Մօնսինեէօր Բօթէլի՝ հէյէթը սիւֆէրայը բէիսը ճիւմհուր Մ. Գարնօյա թագտիմ իտիլ՝ պէրվէճհը ադի իտտրէի քէլամ իմմիշտիր։

«Կէրէք հիւքիւմտարլարընը վէ կէրէք պիզզաթ քէնտիմիզ նամընա զաթը ասիկսէնէրի իլէ ֆրանսընէյի իգպալ վէ ռատտէթը հալէրի թէմէննիյաթը խալխանէսինի հըսսիյաթը բիսյէթքեարանէ իլէ արզ իսէր, վէ ֆրանսըզլարընն ֆէվգէյտատ տրրայէթ վէ ֆէրասէթլերի սայէսինտէ պու կիւն հիւլուլ իտէն եէնի սէնէ զարֆընտա մէտէնիյէթը ուժուժկէ թարիխինէ մուճիպը չան ու չէրէֆ սահիֆէլերը զամ ու իլալէ իսլ պիմէլերի իչիւն վաթանը նէճիպինիզին միւսթագպլէն հրֆզ ու հիմայէթը Բապպանիյէյէ մազհար օլմասընը թէմէնին հյլէրիզ»

Լէիսը ճիւմհուր Մ. Գարնօ՝ պունա ճէվապէն, Ֆրանսա ճիւմհուրիյէթի իլէ բէիսի հագգընտա ասարընը իգհար իթթիքլերի հըսսիյաթ իլէ թէմէննիյաթլարընտան տօլայը սէֆիրլերէ թէէնքքիւր իթթիքտէն սօնրա, «Վէքիլլերի միյանէ միզտէ պուլունմագլա չէրէֆեակ օյտուղըմզ միլէթլերին ինզիմամը հիմմէթ վէ մուավենէթը միւէսսիրլերի իլէսէնիճ ճէտիտէ զարֆընտա սուլհ ու սալահն մուհաֆազասըյլա թէրագգրյաթա խըտմէթտէ տէվամ իտտէճիյիզ» տէմիշ տիր։

Վիէննա 2 յունվ.

Եբլ պաչը մինասէպէթիյէ հէյման պիթիւն կաղէթալար՝ Պալգան հիւքիւմէթլերինին թէրագգրյաթը լէհինտէճզայէթ թէմէճճիւհեարանէ միւթալէալար նէջր իմմիշլեր տիր։

Նայէ Ֆրայէ Բրէոէ՝ Բուս կաղէթալարը թարաֆընտան ալգըշանմրշ օյան Գաթարժի գապինէթօսընը՝ Ռումանիա խաթիգալընը ֆէտտա իմմէք նէկէթինտէ օլմասընը խապթ էյլէմիշ իտուկինի պէյան իմմիշ տիր։

Սըրպիսթանա կէլինճէ, կաղէթալար օրատա Բուս նուֆուզընընն ճէրէյան իմմէքտէ տէվամ իմտիկինի պէյան իտէյորար։

Պուլկարիսթանա կէլինճէ, Բրէս կաղէթասը՝ իչպու էմարէթին սահր Պալգան հիւքիւմէթլերինտէն պաղընարընը թէրագգրյաթա չիմտիտէն կէչմիշ իտուկինի պէյան իմմիշ տիր։

Նայէ Ֆրայէ Բրէսէն պէյանընա կէօրէ, Պուլկարիսթան քէնտի սատտէթը հալինէ վէ տախիլի ասայիշ ու ինթիզամընն մուհաֆազասընա չալըշարագ, իմբէրաթօր Ֆրանսա ժօզէֆին մէտոն ու սիթայիշինէ քէնտինի լայըգ կէօսթէրմէքտէ տիր։

Մէհալիքը Շահանէյէ կէլինճէ, կազէթալար՝ օրատա կիթտիքճէ թէկեիտը գուվվէթ վէ մէճլիսէթ միւշահէտ իլէ պէյտապէր։ Ալէքսանիա խէբէրաթօրը կիյեօմսը՝ Թիւրքիանընն տէվամը գուվվէթ վէ սաթվէթինէ գանասաթ հասրլ իմմիշ օյտրընը պէյան իտէյորար։

Կազէթալար՝ պու սէնէ սոնէ ու սալահընն պագասը իսթիտատընը կէչէն սէնէտէն տահա գուվվէթլի պուլուշյորար։

Աթինա 2 յունվ.

Ադամ Հավասը պիր թէլէկրաֆքնա կէօրէ, Կերիտա վալի վէքիլի Շաքիր բաշա հազրէթլէրի՝ աֆվը ուժուժկէ տախիրօվասան Կերիտալէրին, եանի ղյապէն մուհաքէմէ օլընմրշ վէ եա օլընաճագ էշխաս իլէ ասի բէխսէրինին վէ եունան բարլամէնթասընա՝ Կերիտա տատասընընն եունանիսթանա իլհագը թալէպինի հավի պիր խթիտա վէրմիշ օյան մէպուսլարընը տէֆթէրինի նէշր ու իլան իթթիրմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

—Սէլամլրգ ալալը տիւն էրթէզլրուլ ճամիսինտէ իճրա պուլրլըպ, լսամը մէզքիւրը սէյր ու թամաշա իչիւն տաիրէի մախսուսէտէ հազրը պուլընան Ամերիգա սէֆիրը ճէտիտի Մ. Սալօմոն Հիրշ վէ զէվճէսի վէ եունան վէ Պլճիգա սէֆիրլերի վէ զէվճէլերի, Ազարեան Արիստակէս էֆ. հազրէթլերի, Մ. Ֆոսթը վէ 30 գատար էճնէպի սէյյահլարը՝ գուրբնի Շահանէտէն էմին պէյ հազրէթլերի վասէթասրյա իլթիֆաթը Շահանէյէ մաղհար օլմուշտիր։

Սէլամլրգ ալալընտան սոնրա Ամերիկա սէֆիրի Մ. Սալօմոն Հիրշ հազրէթը Շէհրիյարիէ գապուլ պուլրլըմրշ։

—Սապոհտա օգունտրընընա կէօրէ, Ադիլէ միսթէչարը Վահան էֆ. վէ մահքէմէի թէմիզ խթիտա տաիրէսի ըլիսի Շէֆիգ էֆ. վէ Ադիլէ մէքթուպճրսը Շէվքէթ պէյ հազարատ թըյլա խթինաֆ մահքէմէլերի ադասրնտան պաղըլարը՝ նամիզատընը հասէպիլէ մահալը մէմուրիյէթլերինէ կիտէմէսքտէ տիրլեր։

—Սրրպիսթան սէֆարէթի պիրինճի թէրճէմանը Մ. Թաղէոս Թէրհան՝ 3 կիւնտէն պէրու քէյֆիպլէնէրէք խանէսինտէն չըգ ամամագտա տրը։

—Ինֆլուէնցա խասթալընը՝ պու քէրրէ Սէլանիքտէ տախի զուհուր իմմիշ տիր։

—Մէմուրէն Ալէքսանիայա իդամ պուլրլըմրշ օյան էրքեանը հարպ միրիւիվալարընտան Շաքիր բաշա հազրէթլերի՝ Ալէքսանիա օրտուսընճա գապուլ օլընմրշ օյան նէվիճատ թիֆէնքլերտէն պիր մրգտարընը թէճրիպ իչիւն Ցերսատէթէ կէօնտերմիշ օյմազլա, մէզքիւր թիֆէնքլերի՝ սերայը հիւմայունտա թէճրիպ իտիրմիշ, վէ բաշի միւշարէյէ հէ տէ ֆէրիգլիք բիւթպէսի իհսան պուլրլըմրշ տրը։

—Թանրն պէյանընա կէօրէ, թէֆթիշը ասքերի գօսիսիօնը ալիսի թարաֆընտան խաքիրաի Շահանէյէ թագտիմ օլընան պիր լայիհատա, նագլիյաթը ասքերինին իսլահը, վէ հիյնը հանէթտէ ասքիրը Շահանէյնն չապուգ սուրէթտէ սիլահլանմասը էսպապընը իքմալի խուսուսլարը արզ օլընմրշ տրը։

—Կէյսիզ գազասընը Շէհրը էմանէթինտէն այրըլարագ իդմիտ սանճաղնա պիրլէշտիրիլմէսի՝ Մալիէ նէզարէթինտէ թահտը գարարա ալընարագ, քէյֆիյէթ՝ Տախիլիյէ նէզարէթլէ մուխապէրէ իտիլմէքտէ իմիշ։

—Ախիրէն Գումգաբու ճիվարընտա պիր խըրսըզ գումբանեասը քէչի օլունուպ, քեաֆֆէի էֆբատը տէրտեսթ օլընմրշ, վէ պիր խայը չալընմրշ էյնա տախի էլտէ իտիլէրէք, սահիպլերինէ թէսլիմ գըլընմրշ տրը։

—Մ. Հէնրի Զոհրապ Լօնկֆօրթ նամ զաթ՝ Թրապիզօնտա Ինկիլիզ գօնսօլօսլըղընա թային օլընըպ, մէմուրիյէթի՝ ճանիպը Պապը Ալիտէն թաստիգ պուլրլըմրշ տրը։

—Սիվաս վիլայէթինտէ Գօչկիրի գազասընտա ճէրիտա գարիյէսի էհալիսինտէն Մէլաքէօլօ նամ հայտուտ՝ խանէսինտէ պասրլարագ 3-4 սաաթ միճատէլէ վէ մուհասէրէտէն սոնրա էլինտէ պուլընան Մարթինի թիֆէնկի վէ 3 բէֆիգիլլէ պէրապէր տէրտէսթ օլընմրշ տրը։

ՃԷՄԻՅԷԹԸ Թրպպիյէի Շահանէ. Նին տիւնքի իճթիմանտա, տօգթօր Փէչսիմայէճան Տիգրան բաշա-Սէվասթօրուլ մէսէլէսի իչիւն պէյանը թէէսսիւֆ խտիտիքտէն վէ ազամ մուխապիրէտէն Բարիզտէ բրօֆէսէօր Տամասքինօ իլէ Ս. Բէթերս պուրկտա բրօֆէսէօր Պօխքինին վէ ֆաթլարը խապէրը հիւգնէնկիզնին տօրալը գբյամէն բէսմը թաղիրէթ իճրա օլընտրգտան սոնրա, տօգթ. Էվթիպուլ Զամպտգօ բաշա թարաֆընտան թէրթիպ օլընան մէչհուր տօգթ. Ռիգօրըն մէրսիյէ վէ թէրճէմէի հալ գրաաթ օլընմրշ տրը։ Պահէհու տօգ. Ռօպէնսսն էֆէնտի բէյանմէ ազազ իլէ, Սթան պօյտա ինֆլուէնցա խասթալընը չիտտէթլէ հիւքմֆէրմա օլտրընը հալտէ, պաղը աթրպպանընն պունը ինբեատա գագդրշմասընա թէճճիւպ վէ թէէսսիւֆ պէյ, էն իմմիշ, վէ տօգթօր Սմեգուլի՝ Պէյօղլուտտա տախի իլէթը մէզքիւրէնին կիթտիքճէ քեսպը իչթիտատ իհտիկինի իլավէթէն սէօյլէմիշ տիր։ Եէլհասրլ չէհրին թէ. հարէթի վէ նէզաֆէթի իչիւն սէրթապպը հազրէթը Շէհրիյարի Մավրօեէնի բաշա հազրէթլերի՝ իրճապ իտէն մահալլերէ սէօյլէյէճէյինի վատիյէ պէրապէր, մէսէլէյի պիր էյիճէ թէտգիգ իմմէք իլէրէ 15 կիւն սոնրա պիր մէճլիսը ֆէվգէլատէ ագտրընը թէէլիֆ պուլուրմուշ օյմազլա, թէէլիֆը մէզքիւր գապպէլ օլընըպ մէճլիս սահթ 7տէ տաղրմրշ տրը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ամիտէքի Շրջաբերական բայրամաթը պիհիմէյէ թաղական խորհուրդարընա իրսալ օլընմրշ տրը։

Մեծ. Ատենապետ էֆէնտի

Թաղական խորհրդոյ

Ամսոյս 14 թուականաւ և 123 համարաւ շրջաբերական գրութեամբ մը յանձնարարած էինք ուրեք ուրեք երեւան եկած կարմրախտի և փողացաւի հիւանդութեանց առթիւ զգուշական միջոցներն շարունակել խնամօք վարժարանաց մէջ, և եթէ թաղիդ մէջ դէպքեր պատահին, անմիջապէս փակելով վարժարանն՝ տրձակուրդ տալ ուսանողաց։

Այս մասին հետզհետէ տեղի ունեցած բժշկական դիտողութիւնք և ադդտարարութիւնք Մայրաքաղաքիս և շրջակայից բոլոր վարժարաններն փակելու անհրաժեշտ հարկն երեւան բերած լինելով, կը յանձնարարեմ ազդուապէս ինչպէս միւս թաղական խորհրդոց նոյնպէս և Ձեզ որ՝ եթէ փակուած չէ տակաւին թաղիդ ազգային վարժարանն, փակէք անմիջապէս և ուսանողներն արձակէք մինչեւ որ հիւանդութիւնն անհետ բոլորովին։

Հարկ կը համարիմ յաւելուլ նաեւ որ՝ եթէ թաղիդ մէջ մասնաւոր վարժոց կամ տուներ կան ու տղայք կը յաճախեն, զանոնք ևս պարտաւորէք սոյն վարչական տնօրէնութիւնը գործադրել։

Եւ որպէս զի վարժարանաց փակմամբ տղայք փողոցներու մէջ չդեգերին, և այլ և այլ փորձութեանց ենթակայ չլինին, կը յուսամք որ այս մասին ևս ի գործ կը դնէք հսկողութեան պէտք եղած միջոցներն։

Մնամք աղօթարար
Պարէտ Ե Պէրպ
ԽՈՐԷՆ ԱՐԲԵՊՍԿՈՊՈՍ

ԳԱՏԸՐԷՕԳ ՊԱԼՕՍԸ

Պունտան ապտէմ եաղրլրը՝ իւզրէ, Գատրքէօյ Արաստան էրքէք վէ գրզ չակիրտան մէքթէպինէ իանէ. թէէն թէրթիպ օլընաճագ Ֆամիլիա պալօսընընն 1890 փետրուար 3տէ իճրասը մուգարրէր օլուպ, տուխուլիյէսի 3 մէճիսիյէ, վէ լօճա ֆիյաթլարը միւխթէլիֆ վէ իսթիյարի օլաճագ տրը։

Պիր մագսատը մէարիֆբէրվէրանէյէ մէպնի թէչէպիւս օլընան իշպու պալօնընն թէրթիպամ ճգօմիթէսի պէր վէճհը ամիմթէչքիլ օլընմրշ տրը։

Մեծ. էֆէնտիք,
Կիւլպէնկեան Կիւլպէնկ
Մանուկեան Մկրտիչ
Ներսէսեան Լեւոն
Գօռանեան Սարգիս
Սթամպօլեան Բարսեղ
Աղասեան Անտոն
Յովակիմեան Յովակիմ
Եօրտանեան Աւետիս
Կամսարական Արմենակ
Ղազարոսեան Բարսեղ
Ֆրնտրգլեան Արտաշէս
Պէյլէրեան Եղիա
Թաշճեան Սարգիս
Մոստիչեան Յարութիւն
Սարգիսօֆ Գառնիկ
Կիւլպէնկեան Գալուստ
Շիրինեան Միհրան
Պէնկեան Յակոբ
Մանուկեան Արմենակ
Զէրբէչեան Գարեգին
Մխաքեան Տիրան

Մէզքիւր գօմիթէ՝ չիմտիյէ գատար իքի տէֆա ագտր իճթիմա իտուպ, պալօնընն թէղեին ու թէֆրիչի վազիֆէսինի Կիւլպէնկեան Կիւլպէնկ էֆ. յէ հէվալէ իմմէյէ գարար վէրմիշ, վէ Մխակեան Տիրան էֆ. տախի էֆէնտիի մուամիլէյհէ բէֆագաթ իտէճէքմիշ.

Թէզալիք մէզքիւր գօմիթէնին վէրտիկի պիր գարար մուճիպնէճ, պալօնընն պիհիմէյէ ագէթ մուամիլթը՝ եալընըզ Գանճապետ Սարգիսօֆ Գառնիկ էֆ. թարաֆընտան իմրա օլընաճագ տրը։

* * *

ԲԱԹՐԻԱՐՔԱՆԷՐԻՆ ՆՈՒԻՖՈՒԶԸ ՄԷՍԱԻԼԸ ԲՈՒՀԱՆԻՆԷ ՎԷ ՃԻՄԱՆԻՆԷՏԷ

Պրուսատան թարաֆբէրզպա պէր վէճհը ամիի եաղընընը տրը։

Պալատէքի սէրլէվհա վէ «Տիյան» իմզաստ իլէ 1354 նօմէրօյը նիւխէնիդտէ եաղմրշ օլտրընընը պէնտէ բուհպանլարըմզընն՝ քէնտի վազիֆէլէրինի իչիա իմմէք խուսուսընտա օլան էսկի հալլերի, իլէ շիմտիի հալլերի վէ միլլէթիմիզ կէնճլերինին իսէ, բուհպան կիւրուհրընն վէրմէքտէ օլտրգլարը նասիհաթլարընը վէ քարտզլարընը մէճպուրի տինլէյէմէտիքլերի հալտէ, մէզհէպիմիզ ային վէ վազիֆէլերինի միւտաֆաա իմմէք զըմնընտա օլան գուվվէթլերինի սարֆ իմմէք իչիւն ասա պիր չէյ էսիրկէմէտիքլերինէ տաիր օլան պահսլարընընզ՝ պուրատա ուժուժէն օլ գատար հագլը վէ օլ գատար տօղրու ատտա օլունուպ, օլ տէրէճէ թահսին օլընըյօր քի, բրէնս տը Պիզմարզրն էն թահսինէ չլան պիր նուէթգրնտա նէ գատար ալգըշանմասը լազմ կէլիր իտի իսէ, օլ պէնտին միէլլիպի «Տիրան» էֆէնտիի տախի օլ գատար ալգըշամագտան պաշգա էլլէրինտէն պիր չէյ կէլմէյօր, զիրա բրէնս տը Պիզմարզ՝ բօլիմիգա ճիհէթինէ մէյտան օգուլյօր իսէ, Տիրան էֆ. տախի բօլիմիգատան աշաղը գալմայան մէզհէպ գաիտէսինէ մէյտան օգումագտա տրը։ Պայգա մահալլեր իչիւն չու խուսուսը տօղրուլրզընը բէք պիմէյօր իսէք տէ, չէհրիմիզ իչիւն պունտան տահա տօղրու պիր չէյ օլմատընը իթթիֆաքլա տօղրու պիր չէյ օլմատընը թաստիգ իտտիրմէյէ, վէ պու հալ իսէ (քահանալարընը միսթէնա օլարագ) վարդապետլերիմիզ հալլերինտէ հէր կիւն կէօրիւմէքտէ տիր։

Պրավօ՝ Տիրան էֆէնտի։

ՊԱՆԴԸ ՕՍՄԱՆԻ

Պանդը Օսմանինին Գալաթա վէ Սթամպօլ իտարէխանէլերի՝ ալաֆրանյունվարընն ճնեը կէլէճէք բազար էրթէսի կիւնիւ գարալը օլաճագ տրը։

ԳՈՒՅԼԻԷՆԻ

Գրէտի Լիսնէ պանգասընն Գալաթա վէ Սթամպօլ իտարէխանէլերի՝ ալաֆրանյունվարընն ճնեը կէլէճէք բազար էրթէսի կիւնիւ գարալը օլաճագ տրը։

ՀԱԼԸ ՀԱԶԸՐ

ԻՆԿԻԼԻԶԷԷՐ ՎԷ ԲՕՐԹՈՒԿԱԼԸԼԱՐ

1827 սէնէսինտէ մէշհուր Գաննինկ՝ Բօրթուկալա ապէր կէօնտէրտիկի սըրատա՝ բարլամէնթօտա պիր նութգ իյրատ իտուպ, Բօրթուկալ մէսէլէսինտէ Լէօնտրա զ ապինէթօսը-նըն բոլիթիգասընը աչքդտան աչքը, վէ չիտտէթլի պիր լիսան իլէ իղահ իթմիշ օլարընտան, խիլաֆկիրան ֆիգասը. «Գաննինկ Բօրթուկալըը-րա հագարէթ իթտի. իյրատ իթ-տիկի նութգ մուհարէպէ զուհուրի-նէ սէպէպ օլաճագ տը՝» տէմէյէ պայլամըշլար իտի. Գաննինկ պունա ճէվապէն, «էկէր պէօյլէ աչքդտան աչքը պէյանը միւթալէա իթմէսէմ մուհարէպէ զուհուր իտէճէք իտի, ֆագաթ Ինկիլթէրանըն մէսէլէքինի աչքդտան աչքը իյրահ իթտիկիմ ճիհէթլէ, մուհարէպէնին էօնիւնիւ ալտը՝» տէտի. վէ ֆիլհագիգա թա-բիխչիասանը մալիւմի տիր քի՝ Գան-նինկին նութգ իւզերինէ մուհարէ-պէ զուհուր իթմէյիպ, ասայլը մուհաֆազա իտիլտի.

Գերրըմ մուհարէպէսինտէն էվվէլ Ինկիլթէրանը մէսէլէքի պունը զըտ-տը օլտու, եանի Լէօնտրա գապինէ-թօսը պու մէսէլէտէ թուլաճաղը մէսէլէքի աչքդտան աչքը պէյան իթմէյիպ, միւլայիմանէ պիր բոլի-թիգա իլթիգամ էյլէտի. պու «միւ-լայիմանէ» բոլիթիգանը նէթիճէսի՝ մուհարէպէ զուհուրի օլտը. վէ թա-բիխ մէրագլըլարը միանընտա զանը իտէնլէր վար տըր քի՝ էկէր Ինկիլ-թէրա օ զէման իչին իլքինտէն մէս-լէքինի աչքդտան աչքը պէյան իթ-միշ, վէ —Բօրթուկալ մէսէլէսինտէ օլտըը կիպի— խիլասա միւթէ-նէտ պիր չիտտէթի, միւթէրէտտիւ-տանէ պիր բոլիթիգանը միւլայէմէ-թինէ թէրճիհ էյլէմիշ օլա իտի, պէլքի իխթիլաֆը մուհարէպէ իթ-մէքսիզին թէսվիյէսի միւքին օլապի-լէճէք իտի. (1)

Տիբլօմասիտ միւհիմմ պիր մէսէ-լէ տիր քի՝ աճա՞պա՝ էէր չէյի ա-չքդտան պէյան իտուպ, նէթիճէ հագգընտա թէրէտտիւտէ մահալ պրագմաագ մը՞ տէվամը միւսալէ-մէթէ տահա միւսալտա պիր բոլի-թիգա տը, եօսա սօն նօգթայա գատար միւլալէմէլէ- տիբլօմաթ-ճա- տավքանքպ, անճագ սօն բեր-թէտէ չիտտէթի կէօռթէրմէք մի՞.

Պու իքի մէսէլէքէն էէր իքիսինին տէ թարաֆտարլըը վար տըր.

1870 մուհարէպէսինտէն էվվէլ, իւչհինճիւ Նաբոլէօնըն խարիճիէ նա-զըրը տիւք տը Կրամմօնտա՝ բրէնս տը հօճէնճօլէրինին Սպանիա գրա-լըզընա Նամզետիկի մէսէլէսի հագ-գընտա չիտտէթլի պիր նութգ իյ-բատ իտուպ, «Ֆրանսա հիւքիւմէթի՝ վէլէվ մուհարէպէ զուհուր իթսէ պիլէ, պու Նամզետիկի մուխալէֆէթ իտէճէք տիր։» Ցէտի. օ զէման պու նութգը 1827տէ Գաննինկին իյրատ իթտիկի նութգա պէնզէթէնէր օլ տը՝ հալ պու քի՝ մուհարէպէնին էօ-նիւ ալընմատը։ (Նուբրասը ...սա հիհ տիր քի՝ մուհարէպէնին ասրլ սէպէպի Ելրամմօնն նութգը տա օլմատը։)

Պունըն զըտտը օլարագ՝ եազըն զէմանտա՝ բրէնս տը Պիզմարգը կէօր տիւք քի՝ Պուլկարիսթան մէսէլէսի սէպէպիլէ Ռուսիա իլէ Ավսթրիանընը արասը ֆէնա հալտէ պօզըլարագ մուհարէպէ զուհուրինէ բէք ազ դալ տըզը պիր զէմանտա՝ Ալէքսանիա վէ Ավսթրիա իթթիֆագը ահտնամէսի-նի Զարա թէպլիզ էյլէտի, վէ բար-լամէնթօտա պիր նութգ իյրատ ի-տուպ, Ալէքսանիանը բոլիթիգասը-նը՝ շիւպհէյէ մահալ գալմայաճագ պիր սուրէթտէ իյզահ իթտի. պու բոլիթիգանըն նէթիճէսի՝ մուհարէ-պէնին էօնիւ ալընմասը օլտը։

«Տիբլօմաթ»լըգ եանի ուսթալըգ-ը սէօզլէր, վէ իքի մանէալը թաա-պիրլէր սանամաթը նէ՞ գատար էյլ օլուր իսէ օլսուն, հագարէթտէն ա-բի օլմագ չարթըյլա՝ խալիսանէ պիր մէսէլէքին ծնա բիճճանը օլմագ լա-զըմ կէկիր։ Մուգարբէր օլան պիր չէյի՝ իշ իշտէն կէչտիքտէն սոնրա իճրա էյլէտքէն իսէ՝ էվվէլինտէն պէյան իթմէք Նամուս վէ վիճտանա տահա մուվաֆըգ տը։ Վէ վագբա-էսկի պիր թաապիբէ կէօրէ- «էէր հագրգաթը էէր զէման սէօյլէսէք» ճաիրզ տէյիլ իսէ տէ, պիր մէսէլէ-նին պինէրճէ քիչինին հայաթընը թէհլիքէյէ գօյաճագ պիր մուհարէ-պէտէ գարար գըլմասը իհթիմալի օլընճա՝ հագրգաթը քէթմ իթմէք տէ ճայիզ օլամագ։

* *

Պու միւթալէաթըն սէրտինտէն մագսէտ՝ պու քէրրէ Աֆրիգանընը Զամպէզ գրթասընտա զուհուր իտէն հատիսէտէն օլալը՝ Ինկիլթէրա իլէ Բօրթուկալ արասընտա զուհուր ի-տէն իխթիլաֆտա թարաֆէրնտէն ճէր իքիսինին խալիսանէ հարքէթ իթ-մէսինին հասրլ իթտիկի հիւսնը նէ-թիճէյի կէօսթէրմէք տիր։

Էկէր եա Բօրթուկալ վէ եախօտ Ինկիլիէրա տէվլէթի՝ պու իշտէ պիր թագրմ մահի «տիբլօմաթ ուսթա-ալրգալարը» իլէ հարէքէթ իթմիշ օ-սալար իտի՝ չօգ միւհիմմիլ իտի քի՝ մէսէլէ -մուհարէպէ զուհուրինէ սէ-պէպ օլմասա պիլէ- վէխիմ պիր հալ քէչմպ իտէճէք իտի. ֆագաթ՝ թա-բաֆէրնտէն իքիսինին տէ մէսէլէքէրինի աչքդտան աչքը պէյան իթմէրի՝ էյհալէթու հագիճի վէխամէթին էօ-նիւնիւ ալմըշ տը։

Բօրթուկալ հիւքիւմէթի՝ Ինկիլ-թէրայա «սէն գուվվէթլիսին. պէն սանա նիսպէթլէ գուվվէթսիզիմ. ֆագաթ պու իշ «հագգ» մէսէլէսի տիր. հիշ պիր շէյէ պագմայըպ հագգրմը միւտաֆաա իտէճէկիմ. է էկր մէսէլէյի «հագգ» նօգթանա զարընտան թէհզրգ իթմէյիպ, «գուվվէթ հագգա զալէպ իտէր» ուսուլինի թուխար իսէն, իշին սօնր մուհարէպէտէ գարար գրլար։» տէտի։

Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի տէ՝ պու նա պէտէլ «Բօրթուկալտա պիր չօգ նիւմայիշլէր վուգու պուլըյօր. Բօր-թուկալ էֆքեարը ումումիյէսի Ին-կիլթէրայա գարշը շիֆտէթ վէ հիտ-տէթ կէօսթէրիյօր. էկէր պիզ տէ այնի մէսէլէքի թուսա իտիք, իշին մուհարէպէտէ գարար գըլմա-սը մուհագգագ իտի, հալ պու քի՝ պիզ պունա լիւզում կէօրմէյիյ. Ինկիլթէրա օ գատար գուվվէթլի տիր քի՝ տիւնեատա—էէր հանկը տէվլէ-թին օլուր իսէ օլսըն—թէհտիտինտէն գօրգտըզը քիմէնին խալիսընը գատար պիլէ կէյմէմէզ. մէսէլէյի թէհզրգ իտէճէյիյ. հագգրմըզընը պիր զէրբէ սինտէն պիլէ վալ կէյմէյիյ. ֆագաթ թէչլաշա տա լիւզում եօգ տըր. մէ-սէլէ իքի գապինէթօ արասընտա թէսվիյէ օլընճաճագ պիր չէյ տիր. իքի միլլէթին հէյէճանա տիւշմէսի-նէ լիւզում եօգ տըր։» տէյի ճէվապ վէրտի.

Օգուրպնարբմըզընը խաթրընտա օլմագ կէրէք տիր քի՝ պունտան իշ սէնէ էջվէլ՝ Սպանիա վէ Ալէքսանիա արասընտա զուհուր իտէն Գարօլին ատալարը մէսէլէսինտէ տէ՝ թարա-ֆէյինին մէնյէքի հէման պունըն այնի օլմուշ իտի։ Օ զէման տա Սպանիա էֆքեարը ումումիյէսի—չիտտի Բօր-թուկալ էֆքեարը ումումիյէսինտէ կէօրիւլտիկիւ կիպի—չիտտէթ իպ-բազ իտիօր իտի. բրէնս տը Պիզ-մարգ պունա գարշը թէհենիքարա-նէ հարքէթ իթտի. վէ նիհայէթ իխթիլաֆը թէսվիյէսի իշիւն Բաբա հաքէմ թային օլընը, միւշքիլաթ գան տէօքիւլմէքսիզին պէր թարաֆ իտիլտի։

Գարօլին մէսէլէսի զուհուր իթ-տիկի զէման բրէնս տը Պիզ-մարգըն՝ Գարօլին ատալարընը զապթընա թէչէպպիւս իթտիկի սրրատա Ֆպանիալըլար թարաֆըն-տան պէօյլէ պէօյիւք պիր մուխա-լէֆէթ իպրազընը միւհիմմիլ ատտ իթմէմիշ օլարընը վէ մուխալէֆէթ տիւշար օլմասը իւզերինէ՝ մէսէլէքինի թաատիլ իթտիկինի պէյան իտէնլէր օլմուշ տը. էկէր հագրգաթը հալ պէօյլէ իսէ՝ Սպանիալըլարը քէնտի հագլարընը միւաֆաա իտէճէքլէրի-նի իլք տազրգատան՝ շիւպհէյէ մահալ գալմայաճագ պիր սուրէթտէ պէ-յան իթմէյէրի՝ ասայիշին մուհաֆա-զասընա խըտմէթ իթմիշ տիմէք տիր։ Էկէր գազիրէնին զըտտը տօզլու իսէ՝ բրէնս տը Պիզմարգին թէլաշ կէօ-թէրմէյիպ մէսէլէյին «հագգ» ճի-հէթինին թէհզրգընա մուվաֆա-գաթ իթմէսի՝ մուհաֆազայի միւ-սալէմէթ խըտմէթ իթմիշ օլըյօր։ Ֆագաթ պու չըգգլարտան հէր հան կրսը տօզլու օլուր իսէ օլսուն, մէգ քիւր հատիսէնին սուրէթը թէսվիյէ-սի խալիսանէ պիր մէսէլէքին ֆափտէ սինի իսպաթ իթմիշ տիմէք տիր։

* *

Շիմտի բուհր մէսէլէյէ կէլէլիմ։ Պու քէրրէ Նիասա կէօլիւ ճիհէ-թինի իշղալա գըյամ իտէն պինպա չը Սէրբա Բինթօ՝ օ ճիհէթլէրէ եէ-նի կիթմիշ պիր ատամ տէյիլ տիր։

Պինպաչը Սէրբա Բինթօ՝ Լէվինկա թօնը, Սթանլէյին, Սավօրնիան տը Պրազզանը, Շվանֆուրթը վէ սա-իր Եվրոբալը սէյյահլարը Աֆրիգա գըթասընտա վուգու պուլան սէյա հաթլարը իւզերինէ՝ Բօրթուկալ հիւ-քիւմէթինին Աֆրիգատա թէվֆիի նուֆուզ իթմէք մագսէտիյլէ կէօն տէբտիկի ֆրդա ասքէրիյէնին բէի սի օլուպ, 1877 սէնէսինտէն եանի 12 սէնէտէն պէրու օրալարտա պու-լընը.յօր. հաթթա օգուանլարըմը զըն խաթրընտա օլմայը տըր քի, Աֆրիգատա միսթէվիքեաթ բոլի թիգասը մէսէլէսինի գարարլաչորը մագ մագսէտիյլէ Պէրլինտէ ինիգատ իտէն գօնֆէրանսպա, Բօրթուկալ հիւքիւմէթի՝ Սէրբա Բինթօնըն թան զիմ իթտիկի լայիհալարա խաթինա տէն՝ Գոնկո գրթասընըն տա քէնտի մալի օլտրզընը իտտաա իթմիշ իսէ տէ, գոնֆէրանս պու թալէպի ըետտ էյլէմիշ խոի.

Բօրթուկալլըլար Աֆրիգա սէվա հիլինի քէնֆ վէ թէֆթիշ իտէն էվ ըօբա միլլէթլէրինին պիրինճիսի տիր լէր. Զամպէզ գրթասը իւզերինէ Բօրթուկալլըլարընը ուզուն միւտ-տէթտէն պէրու հագգարը օլարընը գապիը ինքեար տէյիլ տիր. Սէրբա Բինթօ պու մահալլէրին իշղէրինի բէք էյի պիլիր. վէ բէք ազ իհթիմալ վար տըր քի՝ պէօյլէ միւհիմմ պիր թէչէպպիւստէ պուլընտըզը զէման չիւրիւք պիր տալա պասմշ օլօրն.

Շիմտի մէսէլէնին—Պէրլին գօնֆէ-րանսընտա թանզիմ օլընան մուահէ-տէ իյճապլենճա՝ պիր տէվլէթին պիր գրթասը իշղալ իթմէսի իշիւն իճրա-սընա մէճպուր օլտըզը մուամէլաթա ախտ օլան գրսմը գալըյօր.

Պէրլին գօնֆէրանսընտա ագտ օլ-նան մուգավէլէնամէնին ՅՅինճի մատ-տէսի ահքեամընճա՝ պիր հիւքիւմէ-թին պիր գրթատա եալընըզ իլանը հըմայէ իթմիշ օլմասը քեֆֆի տէյիլ տիր. օ գրթատա «հուգուգընը միւ-տաֆաա իտէճէք գատար գուվվէ-թի» օլմայը տըր քի՝ թասարրուֆ իտտասընտա հագգը օլսուն։ Բօր-թուկալ հիւքիւմէթի՝ Զամպէզ նէհ-րի պօյունտա Սէնսա, վէ Թէթ, վէ Զումպօ նամ մահալլէրտէ պիկիրիկ գուվվէթ պուլընտըրը.յօր. վէ պոդ-գուվվէթին վիճուտի՝ Բօրթուկալըն իտտասընա հագգ վէրտիրէճէք պիր չէյ տիր։

Պունա գարշը Ինկիլիզէր՝ Մագ-օլօ գապիլէսինին Ինկիլթէրանընը հըմայէսի ալթընա ալընմըշ օլարընը-ն, վէ Ինկիլիզ հըմայէսի իլան ի-տիտիկի պիր մահալտէ սաիր պիր տէվլէթին միւտտախէլէյէ չիթապ իթմէսինէ հիշ պիր զէման միւսա-տէ իտիլմէյէճէկլինի պէյան իտիյօր-լար։

Նասըլ քի անլայըլը.յօր՝ մէսէլէ պիր հուգուգ մէսէլէսի հիւքիմինտէ օլուպ, թէավիրէսի իչիւն թարաֆէյ-նին իտտասարրընը վէ քեազրտալարը-ն թէզգրգ իթմէկէ լիւզում վար տըր։

Սէրբա-Բինթօնըն իշղալ իթտիկի մահալլէրտէ էհալիյէ Խրիսթիանլըզը վէ Ինկիլթէրանըն պասմա վէ ամէրիգան պէզլէրինի գապուլ իթ-տիրմէկէ զայրէթ իտէն Սգօչիալը միսիօնարլար տա պու իշտէ միւհիմմ պիր վայիֆէ իյֆա իտիյօրլար։ Հաթ-թա կէչէն իլք պահար մէվսիմինտէ Զամպէզ հէվալիսինին թասարրուֆը մէսէլէսի հագգընտա Ինկիլթէրա իլէ Բօրթուկալ արասընտա պիր մուգավէլէնամէ թանզիմ իտիլ միշ իքէն, թաստիգինէ պու միսիօ-նարլար մանի օլմուշ իտիշլէր։

Մէսէլէնին պու ճիհէթի տէ՝ Ին-կիլթէրանը իտտաա իթտիկի հու-գուգը գաթի սուրէթտէ թանրը-մըզ օլմատրզընը կէօսթէրիյօր. Զի-բա էկէր Ինկիլթէրանը հուգուգը գաթի սուրէթտէ թանրըմըզ օլսա իտի, Լէօնտրա գապինէթօսը պէօլէ պիր մուգավէլէնին թանզիմինէ մու-վաֆագաթ իտուպ տէ, իշի անը-ն թաստիգ իտիլիպ իտիլմէմէսի բատ տէլէնինէ կէվիրմէզ իտի.

Գավիճէ զանն օլընընընա կէօրէ, իխթիլաֆ՝ հաքէմ վասէթասրյա թէավիյէ օլընճաճագ տըր. միւթէվէ-ֆա ժէնէրալ Կրանթըն բրիսաեթի զէմանընտա Միւճթէսեաի Ամէրիգա հիւքիւմէթի պիր տէֆա Բօրթու-կալա ախտ պիր մէսէլէտէ հաքէմ թային օլընմըշ իտի. Բօրթուկալ գրալը ճէտտտի Պիրինճի Գարլօ հազրէթլէրի՝ ախրէն Նէ-Եօրէ-Հե-ռը կազէթասընը Լիվպօն մուխպ-բինի հուզուրընա գապալ իթտիկի սըրատա, պու մէսէլէտէ տէ Միւճ-թէսեաի Ամէրիգա հիւքիւմէթինին հաքէմ թային իտիլմէսի բէք միւնա-սիպ օլաճաղընը պէյան էյլէմիշ տիր։

Ֆագաթ պիւթիւն պու իշլէրտէ՝ պիզճէ էն զիյատէ չայանը տիզգաթ օլան Նօգթա՝ Լօնտրա գապինէթօ-սընըն մէսէլէքը պասիրէթքեարանէսի տիր։

Իխթիլաֆընը զուհուրինի միւթէա-զըզ Լօրա Սալիզպէրի՝ կազէթալա-ըրն թէլաշընա զէրբէ գատար էհէմ-միյէթ վերմէյիպ, «Ինկիլիթէրա հիւ-քիւմէթինին՝ մալիմաթը մուֆասա-սալ վիւրուտինէ պէքլէյէճէկինի» պէյան իթմիշ, վէ գրալիցա հազ-էթիլէրի տէ՝ Բօրթուկալա տօսթը-ղընը կէօսթէրմէք իշիւն Բօրթու-կալընը Լօնտրա սէֆիրինէ պիր զիյա-ֆէթ քէշիտ իտէրէք, հագգընտա ֆէվգէլատէ իհմիրամաթ կէօսթէր-միշ տիր։

Քէնտի պէօյիւքլիկինի պիլէն պէօ-յիւք պիր միլլէթ լայրգ օլան մէս-լէք տէ պու տեսիլ մի տիր։

ՏՕՄ ԳԱՐԼՕՆԸՆ

ԻԼԱՆԸ ԴՐԱԼԻԹԷԹԻ

Բօրթուկալ գրալը ճէտտիտի Պի-րինճի Գարլօնըն գրալըզը՝ կէչէն ճումամա էրթէսի կիւնիւ Լիվպօնտա մէրասիմը միւթատէ իլէ իլան օլըն-մըշ տըր։ Իստէի սրհհէթ իթմիշ օ-լան գրալիցա Ամէլի տամի իշպու բէսմատ հազրը պուլընմըշ տըր։

Տօմ Գարլը՝ միւքէմմէլ պիր ալայ իլէ Գօրթէզ(ալան վէ մէպուսան) մէճլիսի մահալինէ վասըլ օլմուշ տըր։ Գրալ իլէ գրալիցա՝ սանտալիի գրալիտէ օթուրտրգտան սօնրա, գրալ՝ էլինի Աւետարանը իւզերինէ վալ իտէրէք աթիտէքի եէմինի իթմիշ տիր։

«Բօրթուկալը տինի իլէ թէմամիի միքիսինի իպգա վէ մուհաֆազա վէ գավանինը մէսէլէքէթէ բիայէթ վէ մէնաֆիի միլլիյէի վըգայէ իտէճէ-յիմէ եէմին իստէրիմ.»

Պատէհու Մէճլիսը այան .ըէխի՝ Պիրինճի Գարլօնըն Բօրթուկալ դը-բալըզընը իլան իթմիշ տիր։

Պիճիւմէ հազրրուն վէ սէրալը էթրաֆընտա թօրլանմըշ օլան խալգ «եաշասը՞ն Պիրինճի Գարլը» ուտա-լարբյլա ըզհարը մէսէլարէթ վէ շա-տիմանի իթմիշլէր տիր։

Միւթէգրգպէն ալայ Սան Յօսէ-նիկօ քիլիսէսինէ կիթմիշ օլմաղլա, Լիվպօն Բամբրիգի իլէ պիճիւմ-լէ բուհանիլէր՝ գրալ իլէ գրալիցալը քիլիսէնին գաբուսընտա իսթիգալ իթմիշլէր տիր։ Քիլիսէտէ գրաթ օլընան թէչէքքիւր տուսասընտա պիլ-ճիւմէ սիւֆէրատ էճնէպիյէ վէ Բօր-թուկալ վիւքէլասը վէ պէօյիւք մէ-մուրլարը հազրը պուլընմըշլար տըր։

Պատէհու ալայ՝ չէհր էմանէթինէ կիտիպ, գրալ իլէ գրալիցա՝ պէօ-յիւք սալոնտա թէրթիպ օլընան մէվ-գրի մախսուսլարընա օթուրտրգլա-ըրընտա, չէհր էմինի՝ չէհրին անախ-թարլարընը գրալա թագտիմ էյլէ-միշ տիր։ Պու սըրատա գրալ՝ պիր նութգ իյրատ իտուպ, Բօրթուկալ-լըլարըն սատագամլարընտան տօպալը պէյանը մէմնունիյէթ էյլէմիշ տիր։

Պատէհու չէհր էմինի՝ պալգօնա չըզբպ Պիրինճի Գարլօնըն իլանը գրալիյէթինի եէսալիյէ թէպլիղ իթ-միշ տիր։ Խալգ՝ ալալը գրալիի Պէ-լէմ քէօչքինէ գատար ալամը մէ-սէրբէթլէր թէչէի իթմիշ տիր։

Դրալ Պիրինճի Գարլօ՝ Բօրթու-կալ Բարլամէնթօսընա աթիտէքի պէյանընամէյի կէօնտէրմիշ տիր։

«Պէնիմ բիլասէթ էյլէտիկիմ միլ-լէթ՝ քէնտի մէզհէպինէ սատագամ վէ իսթիգլալը միլլիի մուհաֆազա-տա զայրէթ վէ ֆէյիհը մէմալէքտէ չէճամամ աասրը իպրազ իթմէքքէ քէսպը չէօհրէթ իթտիկի։ Վէ ալէքը մէտէնիյէթտէ էյի նամ գազանտը-ղը կիպի, հիւքիւմէթին վէ միսա-լէմէյի վէ մամուրիյէթը միլլիյէնին քէֆիլը գավիսը պուլընան հիւքմ-տարլարբյլա թէէսսիսաթը միլլիէյէ

---

(278)

ԳԸՉԸԼ ՎԱՍԻՅԷԹՆԱՄԷ

ՄԻՒԷԼԻԷՅԻ

ԳԱԶԱԶԻԼ ՏՐ ՄՈՆՔԷՐԻՆ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ

ՏԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Զապըթա բէյիսի՝ պաղա գալգարագ վէ չարգասընը ալարագ։—Պէօյլէ օլմա-սընը թէմէնին իտէրիմ ամմա, հիչ ուսմամ. . . —տէտի։

Պատէհու պու իքի մէմուր՝ Ամէտէ Տիւէրնուանընը իգամէթ կէահընտա իճ-րաի թէհարրիյաթ իթմէք իւզրէ Պէլվիլտէքի Ֆիւլիէն-Լագրուա սօգաղընա ղզի-մէթ իթտիլէր։

Պիզ անլէրին արգասը սըրա կիտիպ տէ, թէհարրիյաթը մէգքիւրէնին թէ-ֆէրրուաթըյլա վագթ ղայպ իթմէյէճէյիզ։

Գօնթ տը Թօնէրիէօնին վէրտիկի միտալեանընը՝ միւթէվէֆա տէլիգանլընը իգամէթ կէահընտա պուլընամայաճաղընա, վէ մէրգում տէօչէմէճի ամէլէնին գօմ-չուլարը վէ խանէնին գաբուճըլարը հիչ պիր չէյտէն խապէրտար օլմատրզլարընտան։ Էվագը օլան սիւվալարա հիչ պիր ճէվապը սէվապ իթա իտէմէյէճէքլէրինէ օգուանլարըմըզ չիմտիտէն էմին օլապիլիրլէր։

Բէյմոն Ֆրօմանթալ՝ էօկտէսինէ հէվալէ օլընան պու մէնհուս վէ ղարիպ մատ-տէ իւզերինէ ղայէթ տիչչինճէլի, վէ պէլքի ուզուն միւտտէթ իչիւն օղլունտան այրըլաճաղընը տիչչինէրէք միւթատընտան զիյատէ մահզունօլտուղը հալտէ կէճ վագթ Սէն Լուի ատասընտաքի իգամէթ կէահընա վարը։

Բէյմոն պիւթին կէճէ տիչչինիպ թաչընարագ վիհինտէ պիր թագրմ բլան-լար թէրթիպ իթմէքտէ վէ անլէրէ պէյէնմէյիպ պիր պիրի արտը սըրա պօզմագ-տա իտի իսէ տէ, էրթէսի կիւնիւ սապահլայըն էրքէն երինէ իճրաի թագիգաթա թէչէպպիւս էյլէտի։

Մէրգուսընն էն զիյատէ քէչի իթմէք իսթէտիկի չէյ՝ իքի կէնճլէրին քէօյ թէֆթէրրիւճինէ կիթտիքլէրի մահալ իտի. դիրա օ մահալի պաուլընճա, ֆրթըզ քա-տէն իր ուճու էլէ կէչիրէճէկի իւմիտինտէ պաուլընըյօր իտի։

Մահալը մէզքիւրընը քէչֆի քէնտիսինէ մԽաքիլ կէօրիւնիպ, լաքին պիւսպիւ-թին մուհալ կէօրիւնմէյօր իտի։

Պրագալըմ Բէյմոն քէնտի թէհարրիյաթընա գօյուլըընը, պիգ Միրօմէնիլ սօ-գաղընտաքի գօնաղա ավտէթ իտէլիմ։

Ժագ Լակարտ, եանի սախթէ տագթօր Թօմքսընը՝ Բընէ Լապաա իլէ միլլա-գաթտան սօնդրա գօնաղա ավտէթ իտէրէք, բէք եօրկուն օլմասընա մէպնի իս-թէրահաթ իթմէք իւզրէ քէնտի օտասընա չէքիլմիշ իտի։

Ժագ էրթէսի սապահ էրքէն գալգըպ, կէյա սըր քեաթիպի օլան Բասգալը քէնտի իշ օտասընա չաղրթը։

Ժագ Լակարտընը բէք տիչչինճէլի օլտուղը՝ սիմասընտան պէլլի օլույօր իտի։

Բասգալ.—Նէ՞ն վար, արգատաշ. բէք հիզնլի կէօրիւնիյօրսընը, աքսի պիր չէ՞ մի օլտու։

Ժագ.—Պու սապահքի կազէթալար վա՞ր մը։

Բասգալ.—Էվվէթ, վար։

Ժագ.—Ամէտէ Տիւէրնուա իլէ տիլպէռ Վիրժինինին վէֆաթը հագգընտա էլան պիր չէյ եա՞զմամըշլար մը։

Բասգալ.—Էլան պիր չէյ եազմամըշլար։

Ժագ.—Պու սիւքիւթ սանա զարիպ կէօրի՞ճնմէյօր մը։

Բասգալ.—Հիչ պիր վագթ։

Ժագ.—Էօյլէ ամմա պէնի տիչչինտիրիյօր, պէնի թիւչարը էնտիչէ իտիյօր, հաթթա գօրգուտըյօր պիլէ. . .

Բասգալ.—Նի՞չիւն էօյլէ։

Ժագ.—Զիւնքի պու սիւքիւթին պէհէմմէհալ պիր սէպէպի վար տըր։

31

Բասգալ.—Պիր սէպէպի՞ մի. պունա չիւպհէ եօգ տըր, լաքին պու սէպէպի քէչֆի իթմէք պէնճէ զօր պիր չէյ տեսիլ տիր։

Ժագ.—Սէնճէ նէ՞ սէպէպ տիր։

Բասգալ.—Բօլիս հէյէթի՝ Անթուան Ֆօվէլին գաթիլինի պուլմըզ օլմայըպ, իքի կէնճլէրին գաթիլէրի տէ քէնտիսինտէն գուրնաս օլտուգլարընը վէ անլէրի տախի թութամայաճաղընը հրսս իտէրէք, կազէթալարըն քէնտիսինէ իգթիտար-սըզըզ տաֆ իթմէսինտէն վէ Բարիզ էհալիսինի քէնտի ալէյհինէ չըգարմասընտան գօրգուագտա վէ իգթիտարսըզլըզընը միւպէյյին պիր սէօզ սէյլէմէքտէն սագընմագտա վէ իխթիյարը սիւքիւթ իտուպ հիչ պիր չէյ աչքդա վէրմէմէքտէ տիր. . . Խիւլասան քէլամ, տէտիկին պու սիւքիւթ՝ պանա գօրգու վերէճէք եէրտէ գալ-պիմէ իթմինան կէթիրմէքտէ տիր. . . Պիզէ գուրչուն տօգանմագ։

Ժագ.—Զընղրաղը պաղլամագ վէ բօլիսի թութաչընըմագ իչիւն եալընըզ պիր կազէթաճը էլվէրիր։

Բասգալ.—Է՞հ, նէ՞ օլուր. . . Պիզ թէտապիրը մուէսսիրէ իթթիֆաք իտուպ քէմալը մէհարէթլէ իճրաի մուամէլէ իթմէքտէ օլտուղըմըզտան, եագայը հիչ էլէ վերէմէյիզ։ Ամլիյէճէ պիր տարպը մէսէլ վար անը խաթրընա կէթիր։ «Ճինայէթ քիմէ ֆափտէլի իսէ անը արայընըզ» տէրլէր։ Պու տարպը մէսէլէ խաթիատէն, պէն տէ տէրիմ քի, պիրպիրինի միւթէագրպ վուգու պուլան պու վէֆիյաթը սէ-պէպինի պու ալէմտէ քի՞մ պուլապիլիր. . . Գօնթ տը Թօնէրիէօնին վարիսէրի-նի մահվ ու նապէտտա իթմէքլիքտէ պիպիմ պիր կէօնա մէնֆաաթըմըզ օլտուղընը իսպաթ իթմէք՝ միւմքինսիզ պիր չէյ տիր. . . Իմտի, ինան օլսուն, գՋՐԳմայա-լըմ վէ գավիճէ պասարագ հէտէֆը մագսուտա տօղրու եիւրիւյէլիմ։

Ժագ.—Գալպիմէ իթմինան կէթիրտին. . . էվվէթ, հէտէֆը մագսուտա տօղրու եիւրիւյէլիմ. հէր կիւն պիրէր մրգտար հէտէֆէ եագլաչմագտայըզ, եարընտահա զիյատէ եագընընա կիտէճէյիզ. . .

Բասգալ.—Եարը՞ն մը։

Ժագ.—Էվվէթ։

Բասգալ.—Նա՞սը։

Ժագ.—Պու ագչամ Բընէ Լապաառը միտալեասընը էլէ կէչիրէճէյիզ։

Բասգալ.—Ֆիքրինի խյզահ էթ։

Ժագ Լակարտ՝ իլք կիւնիւ Սէն-Սիպրիս քիլիսէսինտէ ճէրէյան իտէն ահվալի մուխթասար պիր սուրէթտէ արգատաշընա խյզահ ու պէյան իթտի։

(Տեվ-ի)

գարշը տախի տայմա սատագաթ ասարը կէօսթէրմիշ տիր։»

***

Գրաֆ Պիրինճի Գարլօ՝ իլանը գրա լիւէթինտէն իքի կիւն սօնրա, եանի կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ Լիզպօնտաքի ասաքիրը մուհաֆըզայա (4700 բիտաէ վէ 1400 սիւվարի) ըէսմը կէչիտ իճրա իթտիրմիշ տիր։ Եէվմը մէզքիւր ադշամրոը սէրայտա 200 քիշիլիք պիր զիյաֆէթ քէշիտէ օլընրպ, Ինկիլթէրրա սէֆիրի տախի տախիլ օլտրը հալտէ պիճճիտի սէֆիրլէր՝ իշլու զիյաֆէթտէ մէտուէն հաղը պուլընմըշլար տրը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Մեծապատիւ Խմբագիր Տէր, ձեռքդ Շաբէնէ պատուական լրագրոյ,

Տէր Խմբագիր,

Արեւելք լրագրոյ դեկտեմբեր 16 համարի, շաբաթ աւուր թերթին մէջ, Գատը գիւղէն գրուած մի նամակ կուգէ գիտնալ թէ Տօքթօր Մինէճեան էֆէնտի, որ չորս տարիէ ի վեր իւր բնակութիւնն հաստատելով գիւղին մէջ, իւրեան դիմող ազգաս հիւանդներն անխտիր և անձնուիրաբար կը դարմանէ, Ազգատեանամ ընկերութիւնն հրապարակային չընորհակալութեանց պատիւն էր ընդունած է նմա։

Ինչպէս չատերն, նոյնպէս ես ալ հետաքրքրեցայ իմանալ այդ զրկողութեան պատճառն, և ստոյգ աղբիւրներէ քաղելով տեղեկացայ, թէ այո՛, Տօքթօր Ռ. էֆէնտի Մինէճեան նման ամէն բժիշկներու բարի սովորութեանց ու Ֆամ որոշած է, յորում իւր տունը դիմող ազգաս հիւանդներն կը դարմանէ անխտիր։ սակայն Գատը գիւղի Ազգատեանամ ընկերութեան հրապարակային չընորհակալութեանց պատիւն էր ընդունած է նմա։

Ինչպէս չատերն, նոյնպէս ես ալ հետաքրքրեցայ իմանալ այդ զրկողութեան պատճառն, և ստոյգ աղբիւրներէ քաղելով տեղեկացայ, թէ այո՛, Տօքթօր Ռ. էֆէնտի Մինէճեան նման ամէն բժիշկներու բարի սովորութեանց ու Ֆամ որոշած է, յորում իւր տունը դիմող ազգաս հիւանդներն կը դարմանէ անխտիր։ սակայն Գատը գիւղի Ազգատեանամ ընկերութիւնն հրապարակային չընորհակալութեանց պատիւն ընդունող բժիշկներէն, Տօքթօր Ստեփան էֆ. Յակոբեան, չուրջ 14 տարիներ անձնուիրաբար կ'աշխատի, ցերեկ և երբեմն գիշերներ կ'այցէ հեռաւոր վայրեր, ուր ազգաս հիւանդն կը տառապի անոր, և մերթ իսկ իւր անձնական ծախիւք, կը հայթայթէ հիւանդին անվճիական պէտք եղող դեղն ու սնունդն։

Զորս տարիներէ ի վեր Տօքթօր Ստեփան էֆ. Յակոբեանի օրինակելի ընթացից, յօժարակամ հետեւող կը գտնուին Տօքթօր Ստեփան էֆ. Նալպանթեան և Տօքթօր Ղազարոս էֆ. Պալեան, որք յաճախ կ'այցելեն խրճիթներն ու արճարաններն, յորս կը տառապին բնիկ և պանդուխտ ազգայիններ, թշուառութեան և ցաւոց մէջ ընկճեալ։

Իրաց այս վիճակին առջեւ, Ընկերութիւնն Տօքթօր Ռ. էֆ. Մինէճեանի և նշանակեալ երեք անձնուէր բժիշկներու գործելու եղանակին միջեւ եղած մեծ տարբերութիւնը նկատողութեան առնելով անշուշտ, պարտք համարած է առ այժմ հրապարակային չնորհակալութեանց պատիւն ընծայել միայն այդ երեք անձնաւորութեանց։

Գիւղին մէջ կան տակաւին մի քանի ականաւոր և բարեհամբաւ բժիշկներ ալ, որոց կ'իմանամ թէ՝ Ազգատեանամ ընկերութիւնը թէպէտ դիմած և նոցա աշխատութիւնն ևս խնդրած է, բայց տակաւին որ և է ազգատ հիւանդ դարմանելու մասին առաջարկ մ'ընելու առիթը չէ ունեցած։

Ինչպէս ես կը հաւատամ, նոյնպէս Գ. Նամակագիրն ալ պէտք է հաւատայ, թէ Ազգատեանամ ընկերութիւնն ի հարկին չպիտի զլանայ իւր հրապարակային չնորհակալութեանց պատիւն ընծայել անոնց՝ որոնք անձնուէր չանիւք կը գործեն ի նպաստ ազգատաց գիւղին։

Հաճեցէք հրատարակել ներկայս, Տէր Խմբագիր, Ձեր անկողմնակալ թերթին մէջ։

Դ.Մ.

ԳԱՒԱՌԱԿԱՆ ԱՐՁԱԳԱՆԳ

Վաշխառուք և կառավարական հողագործական։ Մնտուկը։— Պօլսոյ տանկն և գաւառաց Ջերմը։—Բողոքականութեան սկզբնաւորութիւնն ի Տիվրիկ։—Մննդական կարեւոր նիւթոց ժամանակը։—Հարսանեկան հանդէս ի Բէնկայ գիւղ։

Գաւառացիք —գիւղացիք մանաւանդ— երբ դրամական ամենայն տին անձկութեան մէջ գտնուին՝ յուսահատ կը դիմեն փոխատուին որք իրաւամբ ՎԱՇԽԱՌՈՒ անունն կը կրեն։ ցաւալին այն է որ գաւառացի վաշխառուք մեծամասնութեամբ Հայ են, ինչպէս նաեւ դիմողներն։ սոցա կեանքը —երկուստեք— կատարեալ ճշմարիտ ողբերգութեանց ընդարձակ նիւթ կը մատակարարէ, այսպիսի իրական կեանքէ քաղուած ողբերգութիւն մը չեմ կարծեր որ հրատարակուած ըլլայ, թէեւ այլ և այլ յօդուածներ ի լրագիրս տեսնուած են։ Թեղճ գեղացւոց այս մասին քաշած տառապանքին ու խեղճութիւնին նկարագրել մեր տկար դրչի գործն չէ։ այս խոստովանելովնիս այդ թշուառութեանց ասոիճանաց չափը տուած կըլլամք։

Գիւղացին ի՞նչ պատճառաւ փոխատուութիւն կընէ։ Թերեւս մեր Պոլսեցիներ ընթերցողը կը կարծեն թէ երկրագործան պէտքերու համար կընէ։ ո՛չ, ո՛չ, գիւղացիք երբէք չունին աւելորդ և անկարեւոր ծախսեր բաց ի զլխաւոր և հարկեցուցիչ պարագաներէ։ իրենց հացին համար կը դիմեն վաշխառուաց անիծեալ դրամին որ չունի օրհնութիւն։ այո՛, իւր արաբ ցանելու համար սերմնացորենի մեծ պէտք ունի, եթէ չը ցանէ արտը՝ յաջորդ տարին պարտի ընտանեօք սովի ենթարկուիլ, սովի։ . . . տկա բառ մ'որ գուցէ Պօլսեցին անոր իսկական նշանակութիւնը չը կընայ ըմբռնել։

Վաշխառուաց երեսէն հայ գիւղացւոց ելած ՀՀասներն թեթեւցընելու նպատակաւ լրագրութիւնը կարծեմ քանիցս իւր նուիրական պարտաւորութիւնը կատարած է, հրաւէր կարդալով առ հայ մեծատունս որ չափաւոր տոկոսով դրամ հայթայթեն գաւառացւոց։ ցաւալի է որ ոչ ոք արձագանգ տուած է սոյն բարենպատակ և բարենպաստ գործոյն։ Եթէ հայ մեծատունք զհայ գիւղացիս իրենց պարտքը չը վճարող կը կարծեն, մեծապէս կը սխալին և կը մեղանչեն։ իսկ երբ վաշխառուն իւր չափազանցեալ տոկոսով դրամագլուխն կ'ատանայ, բնականաբար բանաւոր տոկոսով տրուած գումար մը աւելի հեշտ կը գանձուի։

Վաշխառուաց և գաւառացւոց վիճակը մեր բարեխնամ և հայրազութ կառավարութեան մտածողութեանց առարկայ լինելով, լռիկ ու անձայն գործեց և բացաւ գաւառաց մէջ այն բարենպատակ և բազմարդիւն հաստատութիւնները որ հոլչոգական անուն կը կրչուին, ուրեմն մեր ժողովրդասիրաց և հպատակասէր Օսմանեան մեծազոր կառավարութեան չնորհիւ այլեւս գաւառացիք պէտք չունին դիմելու վաշխառուաց։ ամենայնտին խեղճ գիւղացի մը իւր հողագործական պէտքին համար ամենայն դիւրութեամբ և բանաւոր տոկոսիւ պիտի կընայ հոլչոգան փոխ դրամ առնել։ Տիվրիկ եւս այժմ կը վայելէ կառավարութեան բարեչնորհ սոյն հաստատութիւնը, այս առթիւ մեր գաւառացի եղբարց ուշադրութիւնն կը հրաւիրեմ, չը լսողներու՝ իմացողներ պարտին ի մաց տալ, որպէս զի ամեն ոք օգտուի և վաշխառուաց չը դիմէ։

***

Ի լրագիրս կընթեռնումք թէ դանն ի Պոլիս համաճարակ դիրք մ'ստացած է և բազումք կը նեղուին։ սակայն աստ ի գաւառս հասարակ ջերմն դանն աւելի համաճարակ վիճակ մ'ունի միշտ, և բնակչաց մեծագոյն մասն՝ բաց ի ձմեռէն, տարւոյն ամեն եղանակին մէջ են։ թակայ է, մանաւանդ գիւղացիք։ բայց զարմանալին այն է որ այնքան ընտելացած են ջերմի որ երբէք բժշկի չ'են դիմեր և երկար ժամանակ կը տառապին, հետեւանքն այն կը լինի որ կը տկարնան, կը գունաթափին, ջրգողութեան կենթարկուին, 'ի մի բան իբրեւ կենդանի դեւ կը շարունակեն իրենց կեանքը։

Որով չ'ենք կրնար ըսել թէ գաւառներն դանի չ'կայ, դանէ աւելի զօրաւոր թշնամի մը միշտ կը տիրէ արդէն ի գաւառս բազում ժամանակներէ իվեր, ախոս որ գաւառացիք չ'են օգտուիր բժշկական փրկարար միջոցներէ։

***

Տիվրիկի Բողոքականութեան սկզբնաւորութիւնը հետեւեալ պարագայի տակ եղած է։

Թահմազեան մականուանեալ Տիվրիկցի ոմն Սեբաստիա միսիոնարութիւն ընող Ռ-էոդ անուն բժշկի մը քով կերթայ և Բողոքականութեան յարեալ ըլլալն կը խօսի, նա ևս կընդունի զայն և պաշտօն կտայ նմա որ երթայ Տիվրիկցիներուն քարոզէ խոստանալով որ իւր որդին իր քով կառնու և բժշկութիւն կը սովրեցնէ։ Սոյն խոստման որ աստիճան ծիծաղելի ըլլալն մարդ կրնայ մտաբերել երբ երեւակայէ բժշկական հմայսարան մ'իւր 40 դասախօսներով ու փորձառական մասով և միակ բժշկի մը դասախօսութեամբը, հետեւանքը այն կը լինի որ իմաստակ բժշկի մը կաւելնայ խեղճ ժողովրդեան գըլխոյն . . . .

Վերջապէս Թահմազեան երբ Տիվրիկցիներէ կ'անարգուի, իսկ յետոյ կամաց կամաց կը վարժուին և քսան տունի չափ կոլոսացուին Բողոքական կըլլան։ այս քսան տուն հեռանալով իրենց Մայրենի եկեղեցիէն կը մտնեն Բողոքականութեան ծոցը և ահա քսան տարի է ի վեր այս կերպով Բողոքականութիւնը մուտ դտած է ի Տիվրիկ և ունի միայն քսան տուն հետեւող։

***

Պօլսեցիք թերեւս զարմանան երբ յայտնեմք թէ գաւառաց մէջ ամենանդական նիւթերն ամենամածանն են, աստ ի Տիվրիկ հացին օգդան քսան բարա, անխարդախ և անարատ կաթինը՝ քսան բարա, միսին վաթսուն և հաւկիթին հատը երկու բարա է։

Այս առթիւ գաւառները խիստ դիւրակեցիկ են։ Պօլիս խիստ դրժուարութեամբ ապրող ընտանիքներ երբ գաղթեն ի գաւառս ամենաթեթեւ աշխատութեամբ խիստ դիւրակեաց կերպով կրնան ապրիլ և թերեւս հարստանան ալ իրենց զանազան արհեստներովնին և աշխատասիրութեամբ։ երեք չորս սենեակով տան մը վարձքը առ առաւելն ամսական 30 ղրշ. է։ և չիտակը գաւառներն ալ արհեստաւոր Պօլսեցւոց չափազանց պէտք ունի։

Ուրեմն այն Պօլսեցի ընտանիքներ որ դժուարաւ կրնան ապրիլ Պոլսոյ մէջ։ պէտք է գաղթեն ի գաւառս, առանց կասկածելու ապագայի վրայն գաւառացիք որ կը պանդխտեն ի Պոլիս կամ այլուր, ուրիշ պատճառաւ չ'է բայց եթէ ի վաղուց ընդօրինակեալ սովորութեամբ, եթէ աշխատին իրենց գաւառաց մէջ՝ որպէս կաշխատին ի Պոլիս՝ գաղթականութենէ աւելի կը շահին։

***

Հարսանեկան հանդիսի առթիւ Բենկայ գիւղն հրաւիրուած լինելով, ականատես եղայ ըստ հայրապետան օրինաց կատարուած պսակադրութեան և պսակաբարձութեան արարողութեանց, և դրժբաղդաբար տեսայ որ ի Պոլիս կատարուածներն չ'են համաձայն Մաչտոցի։

Սոյն գիւղի այլ և այլ արարողութեանց մասին մտադիր եմ գրել յաջորդ յօդուածս, ցոյց տալով անոնց լաւ կամ գէշ, յարգելի կամ պարսաւելի կողմերն։

Տ.էր. Կ. Ե. Փաշեան

20 Նոյեմբեր 89
Տիվրիկ

Ե. Դ. Յօդուածս արդէն պատրաստած էի, երբ Մալաթիայէն տխշագ դեցիկ լուրեր բերող նամակներն հասան, քաղաքին շուկան ամբողջովին հրոյ ճարակ եղած է, որուն մեծագոյն մասը Հայոց կը վերաբերէր։

Ցաւալի է որ այսպիսի մեծ հրդեհներ տեղի կունենան ի գաւառս, և աւելի ցաւալին է որ ընդդէմ հրդեհի միջոցներ ձեռք չ'են առնուած։ այս անխնամութեան պատճառաւ ծանր վնասներ կրեցին Շապին և Աֆիոն Գարահիսարցիք, Մալաթիացիք և այլն։

Նոյ.

ՏԷՐՍԱՆՏԷՐ
ԹՐԱՄՎԱՑ ՇԻՐԲԷԹԻ
Թարգիրնան կէչէն իլան։
1889 դեկտեմբեր 1տէն 31է գատար օլան հաշվեթ

	Մաղաթէ Կէնտի	Ալտա
Պէշիքթաշխաթթը	5367·32	186393·25
Սթամպոլ »	4187·60	139115·75
Շիշլի »	5247·85	162863·25

Մուտիրը ուտումի
Ա. ԹՐԻՒԼԷ
Տէրսաատէթ 3 յունվար 1890

ԻԼԱՆ

«Միքայէլ» Միհրան վէ Ստեփան Մեսրոպեան Շիրքէթի» իւնվանըյա Գալաթատա Տէվիր խանընտա նօմէրօ 3 մաղազատա էվլաքա ատա պիր մասկաթիւզար օտասը թէքէտա օլունմըշ օլուպ, մէզքիւր մաղազատա էվլաքա ատա քեաֆիֆէի մուատէէ՝ չէքիթը մութէտիլէ իւզրէ իճրա օլունուր։ Շէօյլէ քի, էվլաքը իւնէրինէ ագչէ իգրազ ու խմիգրազը, վէ էվլաքը վէ ագարքն պէյ ու ֆիրուխթը, էվլաքը վէրիսինին ատա օլտրը տարիէյէ թէէտիյէտ, ֆէրազ վէ էվլաքը մէվգուֆէյնին թէվսիի ինթիգալը, վէ նիհայէթ էվլաքին տէվարիրը պէլէտիյէճէ պիլճիւմէյ խուսուսաթընին թէվսիյէտի տէրէչօհատ օլընճաքը, վէ քէվալը տիգգաթ ու սիրաթլա իճրա խտիլէճէյի իլան օլունուր։

ՍԱԹԼԸԳ ԱՐՍԱ

Գատը գարիյէսինտէ Խալիտ աղա ճատտէսինտէ Մըսրըլը օղլու արաասընին բարչա բարչա սաթըլմասընա իրատէի Շահանէ չէրէֆտուտուր իմիշ օլմաղլա, Թալիպլէր՝ Գալաթատա Ալէքսիատի խանընտա նիւմէրօ 25է միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընը։

ԳԱՏԸՆԼԱՐ ԻՋԻՒՆ
ՄԻՒՀԻՄՄ ԻԼԱՆ

ԹԻՃԱՐԷԹ ԱՃԷՆՑԻԱՍԸ

Ալէա վէ ուճուզ մալ ալմագ իշլեւն ֆօրա ֆալարը հաէէէ թէքէլլիֆօրնա միւրաճաաթի իմիէլերի գատընլարա ըէճա օլունը։ Մէզքիւր տէրզիթօտա Բարիզին պիրինճի մօտա մաղազալարընն մալի օլարագ էնվալի չարգալար, տանթէլալար, չիչէքլէր, չարգա ֆօրմալարը, չէրիտ, պօնճուգը խարէլար, թիւլէր, գօրտէլալար, գապիֆէլէր, վէլօլար վէ սարէ մէվճուտ օլուպ, ճիւմլէսի տէ մութէլիֆ ֆիյաթլար իլէ վէ հագիգաթէն ուճուզ օլարագ ֆիրուխթ օլունմագտա տրը։

Մէզքիւր մաղազա՝ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Կլավանի սոգաղընդն գարշըսընտա Լինարտի սոգաղը աղրընտա 3 Նումէրօտա վագը տրը։

(16)

ԿՕՐՏՕՆ ՀՐԱՄԱՆԱՏԱՐԸ

ՀԵՂԻՆԱԿ

ՓԵՐՈՎԲԷ ԼԻՄՕՆՃԵԱՆ

Թ.

ՈՍԿԵԳԼՈՒԽ ԳԱՒԱԶԱՆԸ

Նիկօի խորհրդոց համեմատ, հրամանատար Կօրտօնին պահուած տեղը գտնելու սահմանեալ գաղտնի գործակալներէն շատերը՝ գինովներու յատուկ զգեստներով, Հուայթ Զէփբլի կողմերը գտնուող բոլոր գինետունները ցրուած էին, և ծանուցեալ դէպքին մէջ ամենէն մեծ դերը խաղացող չարագործներուն հետքը անտեղուանքը գտնելու համար բոլոր իրենց ճաքպիկութիւնը և կեղծ գինովներու պաշտօնը ի գործ կը դընէին։

Սակայն հրամանատարին առեւանգուելէն ետեւ գրեթէ շաբաթ մը անցեր էր, առանց ամենափոքր յուսոյ լոյս մը ծագելու։

Օր մը ծերունի սպասաւորը, բոլորովին անճանաչելի և Լօրտի մը կերպարանքը մտած, Լընտըն Պրիճ անուն հին կամուրջին վրայ կը շրջագայէր։

Ճիշդ իւր դիմացը ելաւ ցնցոտիներ հագած ծերուկ մուրակից մը, որուն ոտներն ալ խորտակած ըլլալուն, թեւերուն տակ խիստ կոշտ անթացուպերով կը շրջէր։

Մարդը այնպիսի խեղճուկ կերպով մը իւր ձեռքը երկնցուց հարուստ Լօրտին, և այնպիսի արդահատանք շարժող ձեւով մը իրմէ ողորմութիւն խնդրեց որ, Նիկօ՝ ձեռքը գրպանը մտցնելով ինչ որ անոր պատահեցաւ ամենքն ալ խեղճ մուրացիկին ձեռքը լեցուց։

Արծաթ դրամներ էին անոնք, գրեթէ 7–8 շիլինի չափ։

—Ո՛հ, ահա այսպէս չարագործները կը քաշալերէք, ըսաւ լաւ կերպով հագուած մարդ մը, որ նոյն միջոցին պատահմամբ Նիկօին քովէն կ'անցնէր։

—Կը խնդրեմ, ըսէք, աղքատին ողորմութիւն տալու չէ՞, հարցուց մեր ծպտեալ Լօրտը։ մանաւանդ կը տեսնէք որ իւր ոտներն ալ չի խախմուած են, և խեղճը չկրնար աշխատիլ։

—Բայց այդ մարդուն խղճալի երեւոյթը կեղծ է։

—Ինչէ՞ն դիտէք ատիկայ։

—Կը խնդրեմ ձեռքի գաւազանիդ քիչ մը ինձ տուէք, մէկ երկու հատ կընակին իջնելէս ետքը՝ կը տեսնէք թէ ի՞նչպէս ձենէ և ինձմէ լաւ կերպիւ կրնայ գործածել իւր ոտները։

Ապշեալ Նիկօ՝ մեքենաբար թոյլ տուաւ որ լաւ կերպիւ հագուած մարդը իւր ոսկեգլուխ գաւազանը ձեռքէն առնէ և զանի մուրացկանին վրայ բարձրացնէ։

Ցիրաւի, առանց թեւին տակը գտնուող կոշտ փայտերուն օգնութեան ոտքի վրայ կենալու անկարող մուրացկանը, իւր կրնակին վրայ բարձրացած գաւազանը տեսնելուն պէս, անանկ արտորնօք փայտերը թողուց և նապաստակի պէս փախչիլ սկսաւ, որ զինքը հալածող գաւազանաւոր մարդը չէր կրնար անոր հասնիլ, և անդ խռնուող բազմութիւնը՝ մուրացկանին վարպետութեանը վրայ իրենց հիացումը և ծիծաղը չէին կրնար բռնել։

Սակայն Նիկօ ի զուր սպասեց որ լաւ կերպով հագուած մարդը վերստին ետ դառնայ և գաւազանը նորէն իրեն յանձնէ . . .

Երկու չարագործք այս խաղը խաղացած էին, գրեթէ 20 Անգլիական ոսկի արժողութիւն ունեցող գաւազանը Նիկօին ձեռքէն կորզելու համար . . .

Ծպտեալ Լօրտը, առանց գաւազանի իւր շրջագայութիւնը շարունակել ստիպուեցաւ, և երբ սակարանի հրապարակը հասաւ, ձեռք մը կը դպէր իւր ուսին։

Նիկօ անմիջապէս ետին դարձաւ, և Ոստիկանութեան գաղտնի գործակալ պարոն Սմիթը ճանչցաւ։

—Կ'երեւի թէ բարի լուր մ'ունիք, ըսաւ Մաթիլտի սպասաւորը։

—Ա՛յնպէս կը յուսամ։

—Ծայր մը դտա՞ք։

—Փիչ մը առաջ ձեզի հետեւելով տեսայ այն չարագործները, որոնք ձեր ոսկեգլուխ գաւազանը գողցան։

—Բայց ինչո՞ւ չբռնեցիք զանոնք։

—Բաւական տեղ իրենց հետեւեցայ կաբելի եղածին չափ ինքզինքս անոնց աչքէն պահելով։

—Լաւ ուրեմն։

—Ձիրենք ձերբակալելէ աւելի լաւ բան մը ըրի։

—Ի՞նչպէս։

—Այն կոկիկ կերպով հագուող մարդը ճանչցայ, և կը յուսամ որ ասով քայլ մը առած ենք դէպի գլխաւոր նպատակը։

—Ո՛հ, ճշմարիտ է ըսածդիդ։ եթէ այս դէպքը պիտի կրնայ զմեզ առաջնորդել հրամանատար Կօրտօնը գտնելու գործին, թող ոսկեգլուխ գաւազանը զոհ գացած ըլլայ այն մեծ նպատակին։

—Դիտէի որ լաւ կերպիւ հագուած մարդը Հուայթ Զէփբլի կողմերը շատ տեսնուած է, բայց իրեն վրայ մինչեւ հիմայ չէի տեսած այնպիսի նշան մը, որ կասկած տայ թէ աւազակ մ'է ինքը։

—Ուրեմն այս գիշերէն կանուխը չկայ, Հուայթ Զէփբլի և Հէնրի Ֆայրպրանտի տան շրջակայքերը լրտեսելու գործերնիս աւելի զօրաւոր կերպիւ առաջ տանելու ենք։

—Իմ միտքս ալ այդ է, բայց գիշերը զգեստներդ փոխելնիդ լաւ պիտի ըլլայ կարծեմ։

—Այո, հասարակ գինովի մը կերպարանքը պիտի մտնեմ, Իրլանտական գլխարկով, յարեց Նիկօ։

Ասոր վրայ երկու լրտեսք իրարմէ բաժնուեցան։

Նոյն գիշերը, գործակալ Սմիթ՝ ծպտեալ կերպարանքը «Մուն էնտ Սթար» անուն գինետան մէջ նստած, նպատակաւոր շաղակրատութեամբ ժամանակ կ'անցուներ գինով յաճախորդներուն հետ, երբ մէկէն ի մէկ Նիկօն տեսնելով դուրս ելաւ։

—Ի՞նչ նոր լուր կայ։

—Քալեցէք, պարոն Սմիթ։ կարծեմ թէ լաւ ժամանակին պիտի հասնինք։

—Ո՞ւր։

—Հէնրի Ֆայրպրանտի տունը։

—Ի՞նչ պատահեցաւ որ։

—Բաղձացեալ բաներուն ամենէն լաւը։ օտարական մը, գաղտագողի տուն մտաւ։ և ինձ այնպէս կուգայ որ այդ օտարականը, այսօրուան գաւազանի դէպքին մէջ այնչափ լաւ դեր մը կատարող լաւ հագուած մարդն է։

—Շատ գեղեցիկ լուր է այդ, քալեցէք։

—Ուրիշ օգնականներ առնելնուս պէտք մը չկայ կարծեմ։

—Ո՛չ, չկայ, որչափ քիչէր ըլլանք այնչափ աղէկ է։

(Շարունակ.)

ԹԱՍԱՐՐՈՒՅՑ ՍՈՒՀՈՒԼԷՄԻ

Այսոր անճաշ պիր վէ եա պիր գաշ մէճիտիէ արթըրարաք սէրմայէ վէ սէրվէթի սահիպի օլմաք։

Ա. ԱԲԻԿԵԱՆ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Մանչեսթր, Պուլէ-Գոբո, Թաշ Խան Ն. 60

Պու մաղազատա Թիւրքիանէն վէ Էվրոբանէն 600,000 500,000 300,000 250,000 100,000 վէ դարիհիւմ ֆըրանգ պէօիւք իքրամիէլի հէր նէվի բիյանգօ թահվիլաթը, պէտէլի մահ պէ մահ թէէտիէ օլունմագ շարթըյլա ֆիրուխթ օլունը։

Իւք թագսիմ վէրիլտիկի կկպէ թահվիլաթ միւշթէրիէնի մալի տիր. վէ իքրամիէ վէ ֆայիզէրինի քէնտիսի ալը։

Սաթըլան թահվիլաթ՝ մէնսուպ օլտրգլարը տէվէթլէրէն քէֆալէթի թահմինտա վէ ցայէթ միւթէպէր օլուպ, ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ պանգասընա թէսլիմ իտիլմիշ տիր։

Պու մաղազատա՝ պօրսա ֆիրաթը իւզէրինէ նագտ իլէ տախի թահվիլաթ սաթըլըր։ հէր կէօնա պօրսա մուամէլէսի իճրա օլունը։

Թաշրա սըբարրշարը իչիւն ալը նան գօմխիսն բէք ճիւզի տիր։

Մալիւմաթը մուֆասսալէ ախզը իչիւն, պիզգաթ եախօտ թաշրատան մէքթուպ իլէ մաղազայա միւրաճաաթ օլունա։

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

Էվրոբա ՊՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 3 յունվ.

Ռնկլ. էսկամը Ռնկ. Լիր.	097-5/8
Օսմ. էսկամը աշքլուը	38-1/4
» » գաբանոը	22-1/2
» » Սէրի Ա	17-5/8
» » » Պ	22-1/4
» » » Ս	17-1/2
Օթօման 1871	95-1/4
Օսմանլը Պանգասը	11-3/8
Բուսիա խթիգրազը	102-3/4
Մըսըր ժուլ. մութթահըտ	92-3/4
» իմթյազլը	103-1/4
Տաֆրա Սանիյէ Մըսըր	82-7/8
Բիլիտ խթիգրազը	-
Մաճառխաթ. էսկամը 1877	-
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25-50

Բարիզ 3 յունվ.

Ֆրանս. էսկ. 3 % ֆր.	87-95
» » 4½ %	106-30
Եէնի Օսմ. էսկամը աշքլուը	17-70
» » գաբանոը	17-75
Մէյդանէ	
Սէրի Պ.	22-30
» Ս.	17-80
Բուսիէլի չըմէնտֆէրի	75-37½
Օսմանլը Բէյթիսի էսկամը	520-
» Պանգասը	535-
Գրէտի Լիոնէ	695-
Գրէտի Ֆոնսիէ	1330-
Գոնթուար տ'էսգոնթ	645-
Սիվէյիչ ագիսնը	2318 75
Բուսիա 3 % 1877	-
Իթալիա էսկամը	95-75
Մըսըր ֆոնտ. մութթահըտ	470-
Եունան 5 % 1879	476 25
Գամպիո 3 այ վատէ	25-25

Վիէննա 3 յունվ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	118-50
Բուսէլի չըմէնտֆէրի ֆր.	37-60
Օսմանլը Բէյթի աքսիոնը	115-

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Էսկ. ուս. տիւն ագչ. գաբ.	19-09
» » » էն եիւքսէք	19-10
» » » էն ազալը	19-09
Պու սապահ աշքլուը գ. ք.	19-14
Խթիգրազը տախիլի տիւն գաբ.	45-22
» » » էն եիւքսէք	45-28
» » » էն ազալը գ. ք.	45-12
» » » աշքլուը	45-21
Մըսըր մութթահըտ գաբ.	-
Պու սապահ աշքլուը	-
Սէռի Ա.	38-
» Պ.	22-10
» Գ.	19-14
Բուսէլի չըմէնտֆէրի	74-87½
Ագչէ ֆախզի	6-
Բէբօր Ղրչ.	-
Հէվալէսիզ »	10-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՈՒՍՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	8-22
Սթամպոլ պանգասը	7-07
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-16
Թրամվայ	4-65

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖՈՒԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ. Բ.
Պէյազ մէճիտիէ ֆարգը	108-12
Մէթալիք »	100-
Պէշլիք »	103-10
Ալթընըզ »	103-10
Ինկիլիզ լիրասը	110-20
Ֆրանսըզ ալթունը	87-28
Բոլ	90-30
Գրէմիս ալթունը	51-10
Դարպօն գայմէսի	08-45

ԹԱՍԻՐԻՔ ՔԵԱՂԸՏԸ

20) լիք քեաղըտ	-
50) » »	09-00
100) » »	-
500) » »	-
1000) » »	08-00
10000) »	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷՐԻՆ ճանիպը ալիսինտէն

(Նուսէրօ 27)

Կիւրկէն աղաճընան մամուլ մասուրա

25000 ատէտ
պէհէրի 20 բարա.
Դամբէլ խիւլասը
1000 քիլօ
պէհէրի 11 ղրշ.
Թուրգալ
2000 քիլօ
պէհէրի 6 ղրշ. 9 բարա.
Եասր Ըսվէգ թիմուրը
2875 քիլօ
պէհէրի 2 ղրշ. 25 բարա.
Եուվարլագ թէլ ուէմէթ թիմուր
9865 քիլօ
պէհէրի 2 ղրշ. 15 բարա.
Թիմուր սաճ
130 ուէմէթ
պէհէր քիլօսը 2 ղրշ. 15 բարա.
Շարտոն
25000 ատէտ
պէհէրի 6 բարա
Եուն քիլիմ
5000 ատէտ
պէհէրի 23 ղրշ.
Թիմուր բէրշին չիվիսի
130 քիլօ
պէհէրի 6 ղրշ. 15 բարա.

Ֆապրիգաի հիմայությունը իլէ էլ պիսէ վէ Սարաֆխանէ անպարրնա միւպայաա օլունճագ պալատէ մուրագգամ էշեա քեանունը էվվէլին Եիրմի պէշինճի կիւնինէ գատար միւնագասալարը իճրա օլունարագ գարարը գամիլէրի վէրիլէճէյլինտէն, իթայա թալիպ օլանլարը մագամը Սէրասքէրի Էվվգիմաթ տախրէսինէ կէյմէլէրի իլան օլունուր։

20 քեանունը էվվէլ 1889

3—3

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷՐԻՆ ճանիպը ալիսինտէն

(Նուսէրօ 28)

Էտիրնէտէ թէսլիմ օլունմագ վէ եէրլի իմալի վաքէթա վէ քէօսէլէտէն մամուլ օլմագ իւզրէ միւպայաա օլունանճագ տէօրթ պին չիֆթ սիւվարի վէ պէշ պին չիֆթ բիյասէ ճիվմէէրի իլէ պէշ պին տէօրթ եիւզ գրյէի աթիդ եէրլի իմալի հատտէ. քեարի քէօսէլէ իլէ եէտի պին իքի եիւզ գրյէի աթիդ եէրլի իմալի վաքէթանդն քեանունը էվվէլին Եիրմի իւչինճի կիւնիւ գարարը գաթիլէրի վէրիլէճէյինտէն, իթայա թալիպ օլանլարը մագամը Սէրասքէրի Էվվգիմաթը Ումումիյէ տախրէսինէ կէյմէլէրի իլան օլունուր։

20 քեանունը էվվէլ 1889

3—3

Թօբխանէ վէ եա Պարութխանէի Ամիրէլէր իլէ Գրբգ Աղաճ ֆիշէնկխանէսի վէ Պահրը Սիյահ պօղազը խթիհքեասլարը էպնիյէլէրի լազմէսի իչիւն պիր սէնէի քեամիլէ զարֆընտա լիւզումի օլաճագ խալիս վէ սաֆի չալը քիրէճինտէն Թօբխանէի թէսլիմ գըլընճաղընն պէհէր գանթարը՝ աթիգի 4 ղրշ. 15, վէ Պարութխանէյէ թէսլիմ գըլընճաղընն պէհէր գանթարը աթիգի 4 ղրշ. 35, վէ Գրբգ Աղաճ ֆիշէնքխանէսինէ թէսլիմ գըլընճաղընն քեգալիք հէր պիր գանթարը աթիգի 4 ղրշ. 20, վէ Պահրը Սիյահ պօղազը խթիհքեասլարը էպնիյէլէրինէ թէսլիմ գըլընճաղընն գանթարը տախի 4 ղ. 10 բարատա թալիպ իւզէրինտէ թէզ արրուր էյլէտիկինտէն, վէ չէհրը ճարիի մալինին 22նճի ճումասա երթէսի կիւնիւ իհալէսի իճրա գըլընճաղընտան, ֆիյաթը մէզքիւրընն թէնզիլինի թալիպ օլանլարը եէվմը մէզպուրէ գատար թէնզիլաթլարընը իչա էյլէսէք իւզրէ Թօբխանէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ իթմէէրի իլան օլընը։

19 քեան. էվվէլ 305

3—3

Թօբխանէի Ամիրէ անպարլարընտա մէվճուտ օլուպ մէվզրի միւզայէտէյէ գօնուլըրզը կէչէնէրտէ իլան օլընան գըրմըզը վէ բիխթէ վէ էճնաս նուհաս, թալաշ վէ բիրինճ խուրտասը վէ բիխթէ նուհաս վէ գուրչուն ճիւրուհը վէ սարը թէնէքէտէն բիւսքիւլ խուրտասը վէ էմսալի եէնա նրն էսմանընտան նրսքը նագտ օլմագ վէ նրսքը տիկէրինէ Թօբխանէ նասը նա մէսմուր սուրէթ վէ սէրկի գապուլ գըլընմագ իւզրէ միւզայէտէսինէ տէվամ իտիմէքտէ պուլընը. զը վէ կէլէճէք չէհրը քեանունը սանինին 2ինճի սալը կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլիպ, չէհրը մէզպուրընը 8ինճի բազար երթէսի կիւնիւ տախի 100տէ 5 զամմը գապուլ օլընանճաղը ճիհէթլէ, իչիթիրասընը թալիպ օլանլարընը զամմլարընը իրա էյլէմէք իւզրէ իչպու իլան թարիխինտէն ի թիպարէն նիհայէթը գարարա տէկին Թօբխանէի Ամիրէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի,

19 քեանունը էվվէլ 1305

3—3

ԻԼԱՆ

Գալաթատա Դարաքէօյտէ հէլվաճը սօգաղընտա 12 նօմէրօլու տիւքքեանտա սաքին միֆլիս խուրտասվաթը նէսիմ Գապալ զիմմէթինտէ ալաճաղը օլանլարընն Գանունամէի թիճարէթին 170ինճի մատտէսի մուճիպինճէ ալաճագ լըլարընն տէֆթէրինի թանզիմ իլէ տախիր սինտիքլէրինն ինթիխապ վէ թայինի հազգընտա իսթիչարէ օլընմագ իւզրէ իչպու 305 սէնէսի քեանունը սանինին սէքիզինէ միւսատրֆ օլան բազար երթէսի կիւնիւ սաաթ 7 բատտէլէրինտէ Մահքէմէի թիճարէթը Պահրիէնին իֆլաս օտասընա կէլմէլէրի իլան օլընը։

Ժիւժ Գօմիսէր
Նուրէդդին Հէֆդի

ֆի 21 քեանունը էվվէլ սէնէ 1305

ԹՔՏՕԱԼԱԾԷ Ա ԷՔՕՔԱՆԱՔԸ

ԻՍՏԱՄԲՈՒԼ

Պէհէր հաֆթա օլտուգ Տէրսաատէթլէ Իսքէնտէրիյէ վէ Մուրիա պէյնինտէ սիւրաթ բօսթասը։

Բօչէր պէյ գէմիտանը Թահրիր գօմանտասընա Տագհմէթ նամ վապոր 1500 թոնէլաթօ համուլէինտէ վէ 300 պարիր գուվվէթինտէ օլարագ ալաֆրանկա յունվ.ը Ցինճի շաբէնպէհ կիւնիւ եօլէնէնէն սոնրա ալաֆր. սաաթ հոգ Տէրսաատէթտէն հարարէթլէ ԶԱՆԱԳԱ Վէ ՄԻՏԻԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲԻԲԼՈՒ օղուլարագ բազար երթէսի սապահչալը 4 պուլուգ կիւնտէն ԻՍՊԱՆԻՈԼԻՆԷՆ մուվասալէթի իսէնէք տիրէ եօլճու պիրլէրի ֆամիլեասը վէ կիսիպ կէլէնէ ալընարագտա, թէնզիլը ֆիյաթլա ֆիբրուխթ օլունուր։

Վապօրտա պրէնսէնի սրընի սուբիւր թագը. մը, պունեօ օտասը, հէքիմ վէ խրամէնտի գատան վար տիր։

Եինէ բօսթահ մէզքիւրէնին ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՅԷՆտէն հէր չարշէնպէհ սապահչալը հարէքէթ իտէն Պէրիյէթիւչ շամ վաբօրլարը տօպրու ԵԱՖԼյա հարէքէթ իտուպ ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՅԷՆտէն 44 սաաթտա Պէյրութա վասլ օլուր, վէ ԹՈՒՐԼՈՒՆՈՒ, ՄԷՐՍԻՆ վէ ԻՍԿԷՆՏԷՐՈՒՆԱ օղուրարը

Բօսթահ մէզքիւրընը Գրբմըզը տէնիզէ իշլէյէն վաբօրլարը՝ հէր ճումատա կիւնիւ Պրինտիզի բօսթա չանթասընդն միֆասէլէթինտէն «Սեղքա Սիվէյշտն հարէքէթլէ, ՀԻՍատ, Սուաքիմ, Մասուա, Հիւտեյտա վէ Ատէն իսքէլէլերինէ ուղղար։

Եօլճու, մալ վէ էմանէթ եիւքլէթմէք իսթէյէնլէր՝ Սթամպօլտա Լամն Խօնիւնտ Քէօրիւ պաշընա նէնի Վալիտ խանընա գաշմբանեսի մէղքիւրընն ամէնթ էեասինէ միւրաճաաթ իթմէյի տիրէր։

Իչպու ամէնթ էեասնէ պէտէյի Մըսրընն պիճիճիյէ բօսթա իտարէսնէլէրինտէ թէտարիք օլընմագ իւզրէ բօսթա բօլիցալարը [Մանտաբօսթ] տախի իթա խտէր։

Հէր պրնրգ եօլճու իչիւն պէ յօղունտա Տօղրու եօլտա 170 նուսէրօլու մագազատէ Մ. Մ. Թոմաս Գուգ վէ եվլատը ամէնիսընա միւրաճաաթ օլընա։

GRANDS MAGASINS
DE
LOUVRE
ՄԱՂԱԶԱՅՔ ՔԷՊԻՐ
ԼՈՒՎՐ
ԹՐՊՊԷՐԻՈՒՍ ՎԷ ՇԻՐԳԷՔԻ
7-8, ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՀԱՃՕԲՈՒԼՕ ՁԱՐՇԸԼԸՆՏԱ, 7-8

Մատամ

Հոկտեմբերին 30ընճը բազար երթէսի կիւնինտէն իթիպարէն

ՍԷՐԿԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻ
վէ
ԹԷՔՄԻԼ ԵԷՆԻ ՄՕՏԱ ԴԸՇ ԷՄԹԱԼԱՐԸՆԸՆ
ՊԼՕՅԻԻՔ ՍԱԹԸՐԸ

պաչլայաճաղընը սիզլէրէ պէյան իսէրիզ։ Մաղազաբզա հէնուզ վասլ օլան էմթաա՝ զկրտէքիէրտէն միւրէքքէպէպ տիր. իբէքլի գուսլար, բըլիւչ, գատիֆէ, տիւզ վէ ֆանթէզի եունը գուսլար, եէնի մօտա գուսլար, չուխա, նիմ կաղը գօսթիւմէր, էնվան խարտլար, ֆրանժ, կամաչլար, մօթիֆ, կարնիթիւր իչիւն թիւլէր, ֆիչիւլէր, սօրթի տէ պալ, լօն, մօթիֆ, կարնիթիւր իչիւն թիւլէր, ֆիչիւլէր, սօրթի տէ պալ, մանչօնլար, Լուվրընն գօրսէլէրի, օմարէլարը, անգալար, մէնտիլէր, հէր նէվի թիւլ վէ տանթէլարը, գրավաթ վէ սարը խալլի էմթաալար։

ԼՈՒՎՐ մաղազասընն գատընլար իչիւն ինթիխապ իթտիկի գուսլար, ղայէթ նէֆիս վէ էն ալչա ճինսէրտէն օլուպ, թէքմիլ էմթաասընը էն միւքէմմէլ ֆապրիգալարտա իսպ իթտիրտիկի կիսպի, ճինսէրինին էյիլիկինէ վէ ֆիյաթլարընն էհվէնիյէթինտէ հէր պիր մաղազա մուսապէգաթա չընգամագ։

Բաղպէթլու միւշթէրիլէրիմիզէ տայմա պիր ֆէտաքեարլըգ իթմէք արզուսընտա օլուռղուզընդան, իչպու Սէրկիի Ումումի էսնասընտա օլան ֆիյաթլարընն էհվէնիյէթինտէն մասատ, 50 ղրշ.տան պչյատէ բէչին ագչէ իւէ էմթաա իշթիրա իտէն միւշթէրիլէրիմիզէ եիւզտէ օն ղրշ. իքրամ իտէէկիմիզի տախի պէյան իսէրիզ։

Մաճառը Տօգթ. Ցանիէլ Բէզդինէն հիւքիւմէթ թարաֆընտան թաստիգ վէ նէզարէթ օլընան աշրխանէ սինին

ԹԱԶԷ ԱՇՐՍԸ

Իչպու Հայման աշքսը՝ պիճիւն սէնէ թազէ գալզա, քէսիլէն Հայմանըն պիլէճիմի ալալարը հիւքիւմէթին պիր պալսար հէքիմի թարաֆընտան թէտագիր ու թէֆթիշ օլունարգտան վէ հիչ պիր խասթարաֆընտան թէտագիր իսէրիքանէն սոնրա մէզքիւր աշը ինա վէ թէսլիմ օլունը։

						Ղրշ.
	3— 4	տէֆա	աշքլամաղա	քեսֆի	1 գալէմ	7·50
Պէհէրի	3— 4	»	»	»	10 »	6
	15 20	»	»	»	1 »	30
	50	»	»	»	1 »	70
	100	»	»	»	1 »	120
	1000	»	»	»	1 »	1100

Ֆիյաթլա Մ. Լէոն Ֆրիտմանընն նէզտինտէ ֆիբրուխթ օլունը։
Ումումի տեբօղիթօսը՝ Պէ յօղունտա Տօղրու եօտա Ակա-Ճամիսինտէ 169 նուսէրօլը ՏԷԼԼԱ-ՍՈՒՏԱ ԵՃԶԱԽԱՆԷՍԻ ՏԻՐ։

ԻՏԱԼԻԻ ՄԱԽՍՈՒԼԸ

Իչպու 1889 դեկտ. 1ինճի ճումա կիւնինտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

Ադալարդան հէօքբէյէ

Սթ.Տէ.

2 45 Պ.Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը։
3 Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը։ [Պ. Ատատան սաաթ 3.45ատ։]
8 Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, [Պէշիւք Ատատան սաաթ 8.30ատ]։

Քէօքբէյտէն Ադալար ճանիպինէ

4 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ։
9 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ։
10 45 Գընալը. Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա,

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադալարդան հէօքբէյէ

2 45 Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը։ (Պ. Ատատան 3.30ատ)
8 Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը։ [Պ. Ատատան 9ատ]։

Քէօքբէյտէն Ադալարդա

4 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ։
9 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ։

Հայտար Բազարդան

4 45 Բէնտիքտէն կէլէն 1
6 40 Իզմիտտէն կէլէն 3
11 25 Իզմիտտէն կէլէն 5
11 50 Պիլա Թէատիւֆ

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իզմիր ընդհանրաքէրի բանիրարընա ֆիրիսարդէ

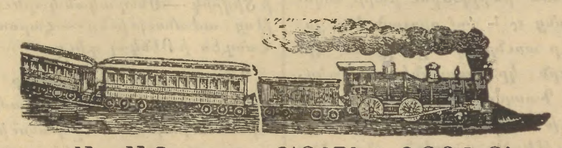
Քէօքբէյտէն

Սթ. Տէ.	Դթր. Նօ.
3 Իզմիտ կիսէն	2
5 45 Պիլա Թէատիւֆ	
7 40 Իզմիտ կիսէն	4
11 30 Բէնտիկ »	6

ԳԱՏԸՐԲԷՕԲ ԹԱՐԻԳԻ

Եէվմիյէ		Բազար	
Քէօքբիւտէն	Գատըքէյտէն	Քէօքբիւտէն	Գատըքէյտէն
Սթ. Տ.	Ս. Տ.	Սթ. Տ.	Ս. Տ.
2 45	2 45	2 45	2 45
3 30	3 30	3 30	3 30
4 15	4 15	4 30	4 30
5	5	5 30	5 30
6	6	6 30	6 30
9 15	9 15	9	9
10	10	10	10
10 45	10 35	11	11
11 30	11 20	12	12
12 10	12 10		

Հաճա չէտտա լոսոս վէ թիբի գար օլուպ վարքի բազարտան մնատա կիւնլերտէ սապահչալը Ատալարտան քէօրբիւյէ սաաթ 3.45ատ եա ընդուզ պիր սէֆէր վէ ագշամլարը տախի սաաթ 10.45 կէչէրէք քէօրբիւտէն ատալարա եարընդուզ պիր սէֆէր իճրա օլունանճաղը վէ բազար վէ էյյամը սա իրտետ քէօրբիւտէն Ատալարա իճրա օլընան սապահ սէֆէրլէրրիյլէ Ատալարտան քէօրբիւյէ իճրա օլընան ագշամ սէֆէրի թաաթիլ իտիլէճէկի կիսպի, եօյլէ հավալարտա բազար վէ էյյամը սաբրետ քէօրբիւտէն Գատըքէյտէն իճրա օլունան սոն սէֆէրլէր պիրրեր չէրեկէք եվվէլ իճրա օլունանճագ տըր։



ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆԴԵՐԻ

1889 Ալաֆրբ. Նոյմ. 20ուէն իթիպարէն

ԱԶԻՄԷԹ

Թրէն նօմ. / Սթասիօն	2 Եչեա վէ եօլճու	4 Եչեա վէ եօլճու	6 Եօլճու						Գիւղերը հիւսարագ թիկ մէրա. վէ.
Քէօքբիւտէն	3	7 40	11 20						
Հայտար բաշատան	3 35	8 20	11 50						
Գը լէ Թոփրաք միւվ.	3 40	8 25	11 55						2 628
ազի.	3 42	8 27	11 56						
Ֆ ի ն.քէօշէսի միւվ.									3 210
ազի.									
Կէօզ Թէբէ միւվ.	3 47	8 32	12 01						5 45
ազի.	3 48	8 33	12 02						
Էրէն Քէոյ միւվ.	3 50	8 35	12 04						6 —
ազի.	3 52	8 37	12 07						
Պօսթանճը միւվ.	3 57	8 42	12 12						9 —
ազի.	3 59	8 44	12 13						
Մալթեբէ միւվ.	4 08	8 53	12 22						14 —
ազի.	4 10	8 55	12 23						
Գարթալ միւվ.	4 21	9 06	12 34						20 50
ազի.	4 24	9 08	12 35						
Բէնտիք միւվ.	4 34	9 15	12 42						24 50
ազի.	4 40	9 24							
Թուզլա միւվ.	4 58	9 42							34 75
ազի.	5 02	9 46							
Կէյպիզէ միւվ.	5 48	10 02							44 25
ազի.	5 21	10 05							
Տիլ Իսկէլէսի միւվ.	5 43	10 27							55 25
ազի.	5 45	10 29							
Թավշանճըլ միւվ.	5 54	10 38							59 25
ազի.	5 56	10 40							
Հէրէքէ միւվ.	6 04	10 48							63 75
ազի.	6 06	10 50							
Եարըմճա միւվ.	6 26	11 10							73 50
ազի.	6 27	11 12							
Թիւթ. Զիֆթլիք միւվ.	6 38	11 23							79 75
ազի.	6 39	11 25							
Զ'ԻՏԷ միւվ	7	11 46							91 —

ԱՎՏԷԹ

Իզմիրէ գատ. 2 նուսէրօլը գարթալ թիկ
Գիւղերը հիւսարագ 1 նուսէրօլը գարթալ թիկ

Թրէն նօմ / Սթասիօն	1 Եօլճու	3 Եչեա վէ եօլճու	5 Եչեա վէ եօլճու						Գիւղերը հիւսարագ թիկ մէրա. վէ.
Իզմիտտէն		3	7 40						
Թիւթ. Զիֆթլիք միւվ.		3 22	8 02						
ազի.		3 24	8 03						11 25
Եարըմճա միւվ		3 35	8 14						
ազի.		3 37	8 15						17 50
Հէրէքէ միւվ.		3 57	8 35						
ազի.		3 59	8 37						27 25
Թավշանճըլ միւվ.		4 07	8 45						
ազի.		4 09	8 47						31 75
Տիլ Իսկէլէսի միւվ.		4 18	8 56						
ազի.		4 21	8 58						35 75
Կէյպիզէ միւվ.		4 43	9 20						
ազի.		4 46	9 23						46 75
Թուզլա միւվ.		5 02	9 39						
ազի.		5 05	9 43						56 25
Բէնտիք միւվ.		5 23	10 01						
ազի.	3 10	5 30	10 10						66 50
Գարթալ միւվ.	3 17	5 37	10 17						
ազի.	3 19	5 39	10 22						70 50
Մալթեբէ միւվ.	3 30	5 50	10 33						
ազի.	3 32	5 52	10 37						77 —
Պօսթանճը միւվ.	3 41	6 01	10 46						
ազի.	3 42	6 03	10 50						82 —
Էրէն Քէոյ միւվ.	3 47	6 09	10 56						
ազի.	3 50	6 11	10 58						85 —
Կէօզ Թէբէ միւվ.	3 52	6 13	11						
ազի.	3 53	6 14	11 01						85 850
Ֆէնէր քէօշէսի միւվ.	3 56								
ազի.	3 57								87 790
Գըզըլ Թոփրաք միւվ.	3 59	6 19	11 06						
ազի.	4	6 20	11 08						88 372
Հայտար Բաշա միւվ.	4 05	6 25	11 13						91 —
Քէօրբիւյէ վաբոր միւվ	4 35	6 55	11 45						